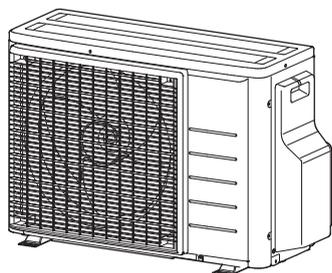


DAIKIN



MANUEL D'INSTALLATION

R32 Split Series



Modèles

2MXM40M4V1B

2MXM50M3V1B9

2AMXM40M4V1B

2AMXM50M4V1B

2AMXF40A2V1B

2AMXF50A2V1B

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - CONFORMITÄTSEKHLÄRUNG

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 a declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 d erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 I déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 I verklaart hierop op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 e declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 I dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 e δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 p deklaruje pod swoją wyłączną odpowiedzialnością, że os modelów de ar condicionado a koje esta deklarácija se odnosi:

2MXM40M4V1B, 2AMXM40M4V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 die gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à laux normes (ou autres) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con las(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με τις ακόλουθες(ε) προδιαγραφές(ε) ή άλλα έγγραφα(ε) κανονιστικά, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
09 die gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
10 sont conformes à laux normes (ou autres) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
11 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
12 están en conformidad con las(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
13 sono conformi al(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
14 είναι σύμφωνα με τις ακόλουθες(ε) προδιαγραφές(ε) ή άλλα έγγραφα(ε) κανονιστικά, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
15 following the provisions of:
16 gemäß den Vorschriften der:
17 conformément aux stipulations des:
18 overeenkomstig de bepalingen van:
19 siguiendo las disposiciones de:
20 secondo le prescrizioni per:
21 με Τύποιον των Οδηγίων των:
22 de acordo com o previsto em:
23 в соответствии с положениями:
24 Note *
25 Hinweis *
26 Remarque *
27 Bemerk *
28 Nota *
29 Zprůvňování *
30 Nota *
31 Преповчанье *
32 Bemerk *
33 Nota *

- 34 Nota *
35 Bemerk *
36 Nota *
37 Bemerk *
38 Nota *
39 Bemerk *
40 Nota *
41 Bemerk *
42 Nota *
43 Bemerk *
44 Nota *
45 Bemerk *
46 Nota *
47 Bemerk *
48 Nota *
49 Bemerk *
50 Nota *
51 Bemerk *
52 Nota *
53 Bemerk *
54 Nota *
55 Bemerk *
56 Nota *
57 Bemerk *
58 Nota *
59 Bemerk *
60 Nota *
61 Bemerk *
62 Nota *
63 Bemerk *
64 Nota *
65 Bemerk *
66 Nota *
67 Bemerk *
68 Nota *
69 Bemerk *
70 Nota *
71 Bemerk *
72 Nota *
73 Bemerk *
74 Nota *
75 Bemerk *
76 Nota *
77 Bemerk *
78 Nota *
79 Bemerk *
80 Nota *
81 Bemerk *
82 Nota *
83 Bemerk *
84 Nota *
85 Bemerk *
86 Nota *
87 Bemerk *
88 Nota *
89 Bemerk *
90 Nota *
91 Bemerk *
92 Nota *
93 Bemerk *
94 Nota *
95 Bemerk *
96 Nota *
97 Bemerk *
98 Nota *
99 Bemerk *
100 Nota *
101 Bemerk *
102 Nota *
103 Bemerk *
104 Nota *
105 Bemerk *
106 Nota *
107 Bemerk *
108 Nota *
109 Bemerk *
110 Nota *
111 Bemerk *
112 Nota *
113 Bemerk *
114 Nota *
115 Bemerk *
116 Nota *
117 Bemerk *
118 Nota *
119 Bemerk *
120 Nota *
121 Bemerk *
122 Nota *
123 Bemerk *
124 Nota *
125 Bemerk *
126 Nota *
127 Bemerk *
128 Nota *
129 Bemerk *
130 Nota *
131 Bemerk *
132 Nota *
133 Bemerk *
134 Nota *
135 Bemerk *
136 Nota *
137 Bemerk *
138 Nota *
139 Bemerk *
140 Nota *
141 Bemerk *
142 Nota *
143 Bemerk *
144 Nota *
145 Bemerk *
146 Nota *
147 Bemerk *
148 Nota *
149 Bemerk *
150 Nota *
151 Bemerk *
152 Nota *
153 Bemerk *
154 Nota *
155 Bemerk *
156 Nota *
157 Bemerk *
158 Nota *
159 Bemerk *
160 Nota *
161 Bemerk *
162 Nota *
163 Bemerk *
164 Nota *
165 Bemerk *
166 Nota *
167 Bemerk *
168 Nota *
169 Bemerk *
170 Nota *
171 Bemerk *
172 Nota *
173 Bemerk *
174 Nota *
175 Bemerk *
176 Nota *
177 Bemerk *
178 Nota *
179 Bemerk *
180 Nota *
181 Bemerk *
182 Nota *
183 Bemerk *
184 Nota *
185 Bemerk *
186 Nota *
187 Bemerk *
188 Nota *
189 Bemerk *
190 Nota *
191 Bemerk *
192 Nota *
193 Bemerk *
194 Nota *
195 Bemerk *
196 Nota *
197 Bemerk *
198 Nota *
199 Bemerk *
200 Nota *
201 Bemerk *
202 Nota *
203 Bemerk *
204 Nota *
205 Bemerk *
206 Nota *
207 Bemerk *
208 Nota *
209 Bemerk *
210 Nota *
211 Bemerk *
212 Nota *
213 Bemerk *
214 Nota *
215 Bemerk *
216 Nota *
217 Bemerk *
218 Nota *
219 Bemerk *
220 Nota *
221 Bemerk *
222 Nota *
223 Bemerk *
224 Nota *
225 Bemerk *
226 Nota *
227 Bemerk *
228 Nota *
229 Bemerk *
230 Nota *
231 Bemerk *
232 Nota *
233 Bemerk *
234 Nota *
235 Bemerk *
236 Nota *
237 Bemerk *
238 Nota *
239 Bemerk *
240 Nota *
241 Bemerk *
242 Nota *
243 Bemerk *
244 Nota *
245 Bemerk *
246 Nota *
247 Bemerk *
248 Nota *
249 Bemerk *
250 Nota *
251 Bemerk *
252 Nota *
253 Bemerk *
254 Nota *
255 Bemerk *
256 Nota *
257 Bemerk *
258 Nota *
259 Bemerk *
260 Nota *
261 Bemerk *
262 Nota *
263 Bemerk *
264 Nota *
265 Bemerk *
266 Nota *
267 Bemerk *
268 Nota *
269 Bemerk *
270 Nota *
271 Bemerk *
272 Nota *
273 Bemerk *
274 Nota *
275 Bemerk *
276 Nota *
277 Bemerk *
278 Nota *
279 Bemerk *
280 Nota *
281 Bemerk *
282 Nota *
283 Bemerk *
284 Nota *
285 Bemerk *
286 Nota *
287 Bemerk *
288 Nota *
289 Bemerk *
290 Nota *
291 Bemerk *
292 Nota *
293 Bemerk *
294 Nota *
295 Bemerk *
296 Nota *
297 Bemerk *
298 Nota *
299 Bemerk *
300 Nota *
301 Bemerk *
302 Nota *
303 Bemerk *
304 Nota *
305 Bemerk *
306 Nota *
307 Bemerk *
308 Nota *
309 Bemerk *
310 Nota *
311 Bemerk *
312 Nota *
313 Bemerk *
314 Nota *
315 Bemerk *
316 Nota *
317 Bemerk *
318 Nota *
319 Bemerk *
320 Nota *
321 Bemerk *
322 Nota *
323 Bemerk *
324 Nota *
325 Bemerk *
326 Nota *
327 Bemerk *
328 Nota *
329 Bemerk *
330 Nota *
331 Bemerk *
332 Nota *
333 Bemerk *
334 Nota *
335 Bemerk *
336 Nota *
337 Bemerk *
338 Nota *
339 Bemerk *
340 Nota *
341 Bemerk *
342 Nota *
343 Bemerk *
344 Nota *
345 Bemerk *
346 Nota *
347 Bemerk *
348 Nota *
349 Bemerk *
350 Nota *
351 Bemerk *
352 Nota *
353 Bemerk *
354 Nota *
355 Bemerk *
356 Nota *
357 Bemerk *
358 Nota *
359 Bemerk *
360 Nota *
361 Bemerk *
362 Nota *
363 Bemerk *
364 Nota *
365 Bemerk *
366 Nota *
367 Bemerk *
368 Nota *
369 Bemerk *
370 Nota *
371 Bemerk *
372 Nota *
373 Bemerk *
374 Nota *
375 Bemerk *
376 Nota *
377 Bemerk *
378 Nota *
379 Bemerk *
380 Nota *
381 Bemerk *
382 Nota *
383 Bemerk *
384 Nota *
385 Bemerk *
386 Nota *
387 Bemerk *
388 Nota *
389 Bemerk *
390 Nota *
391 Bemerk *
392 Nota *
393 Bemerk *
394 Nota *
395 Bemerk *
396 Nota *
397 Bemerk *
398 Nota *
399 Bemerk *
400 Nota *
401 Bemerk *
402 Nota *
403 Bemerk *
404 Nota *
405 Bemerk *
406 Nota *
407 Bemerk *
408 Nota *
409 Bemerk *
410 Nota *
411 Bemerk *
412 Nota *
413 Bemerk *
414 Nota *
415 Bemerk *
416 Nota *
417 Bemerk *
418 Nota *
419 Bemerk *
420 Nota *
421 Bemerk *
422 Nota *
423 Bemerk *
424 Nota *
425 Bemerk *
426 Nota *
427 Bemerk *
428 Nota *
429 Bemerk *
430 Nota *
431 Bemerk *
432 Nota *
433 Bemerk *
434 Nota *
435 Bemerk *
436 Nota *
437 Bemerk *
438 Nota *
439 Bemerk *
440 Nota *
441 Bemerk *
442 Nota *
443 Bemerk *
444 Nota *
445 Bemerk *
446 Nota *
447 Bemerk *
448 Nota *
449 Bemerk *
450 Nota *
451 Bemerk *
452 Nota *
453 Bemerk *
454 Nota *
455 Bemerk *
456 Nota *
457 Bemerk *
458 Nota *
459 Bemerk *
460 Nota *
461 Bemerk *
462 Nota *
463 Bemerk *
464 Nota *
465 Bemerk *
466 Nota *
467 Bemerk *
468 Nota *
469 Bemerk *
470 Nota *
471 Bemerk *
472 Nota *
473 Bemerk *
474 Nota *
475 Bemerk *
476 Nota *
477 Bemerk *
478 Nota *
479 Bemerk *
480 Nota *
481 Bemerk *
482 Nota *
483 Bemerk *
484 Nota *
485 Bemerk *
486 Nota *
487 Bemerk *
488 Nota *
489 Bemerk *
490 Nota *
491 Bemerk *
492 Nota *
493 Bemerk *
494 Nota *
495 Bemerk *
496 Nota *
497 Bemerk *
498 Nota *
499 Bemerk *
500 Nota *
501 Bemerk *
502 Nota *
503 Bemerk *
504 Nota *
505 Bemerk *
506 Nota *
507 Bemerk *
508 Nota *
509 Bemerk *
510 Nota *
511 Bemerk *
512 Nota *
513 Bemerk *
514 Nota *
515 Bemerk *
516 Nota *
517 Bemerk *
518 Nota *
519 Bemerk *
520 Nota *
521 Bemerk *
522 Nota *
523 Bemerk *
524 Nota *
525 Bemerk *
526 Nota *
527 Bemerk *
528 Nota *
529 Bemerk *
530 Nota *
531 Bemerk *
532 Nota *
533 Bemerk *
534 Nota *
535 Bemerk *
536 Nota *
537 Bemerk *
538 Nota *
539 Bemerk *
540 Nota *
541 Bemerk *
542 Nota *
543 Bemerk *
544 Nota *
545 Bemerk *
546 Nota *
547 Bemerk *
548 Nota *
549 Bemerk *
550 Nota *
551 Bemerk *
552 Nota *
553 Bemerk *
554 Nota *
555 Bemerk *
556 Nota *
557 Bemerk *
558 Nota *
559 Bemerk *
560 Nota *
561 Bemerk *
562 Nota *
563 Bemerk *
564 Nota *
565 Bemerk *
566 Nota *
567 Bemerk *
568 Nota *
569 Bemerk *
570 Nota *
571 Bemerk *
572 Nota *
573 Bemerk *
574 Nota *
575 Bemerk *
576 Nota *
577 Bemerk *
578 Nota *
579 Bemerk *
580 Nota *
581 Bemerk *
582 Nota *
583 Bemerk *
584 Nota *
585 Bemerk *
586 Nota *
587 Bemerk *
588 Nota *
589 Bemerk *
590 Nota *
591 Bemerk *
592 Nota *
593 Bemerk *
594 Nota *
595 Bemerk *
596 Nota *
597 Bemerk *
598 Nota *
599 Bemerk *
600 Nota *
601 Bemerk *
602 Nota *
603 Bemerk *
604 Nota *
605 Bemerk *
606 Nota *
607 Bemerk *
608 Nota *
609 Bemerk *
610 Nota *
611 Bemerk *
612 Nota *
613 Bemerk *
614 Nota *
615 Bemerk *
616 Nota *
617 Bemerk *
618 Nota *
619 Bemerk *
620 Nota *
621 Bemerk *
622 Nota *
623 Bemerk *
624 Nota *
625 Bemerk *
626 Nota *
627 Bemerk *
628 Nota *
629 Bemerk *
630 Nota *
631 Bemerk *
632 Nota *
633 Bemerk *
634 Nota *
635 Bemerk *
636 Nota *
637 Bemerk *
638 Nota *
639 Bemerk *
640 Nota *
641 Bemerk *
642 Nota *
643 Bemerk *
644 Nota *
645 Bemerk *
646 Nota *
647 Bemerk *
648 Nota *
649 Bemerk *
650 Nota *
651 Bemerk *
652 Nota *
653 Bemerk *
654 Nota *
655 Bemerk *
656 Nota *
657 Bemerk *
658 Nota *
659 Bemerk *
660 Nota *
661 Bemerk *
662 Nota *
663 Bemerk *
664 Nota *
665 Bemerk *
666 Nota *
667 Bemerk *
668 Nota *
669 Bemerk *
670 Nota *
671 Bemerk *
672 Nota *
673 Bemerk *
674 Nota *
675 Bemerk *
676 Nota *
677 Bemerk *
678 Nota *
679 Bemerk *
680 Nota *
681 Bemerk *
682 Nota *
683 Bemerk *
684 Nota *
685 Bemerk *
686 Nota *
687 Bemerk *
688 Nota *
689 Bemerk *
690 Nota *
691 Bemerk *
692 Nota *
693 Bemerk *
694 Nota *
695 Bemerk *
696 Nota *
697 Bemerk *
698 Nota *
699 Bemerk *
700 Nota *
701 Bemerk *
702 Nota *
703 Bemerk *
704 Nota *
705 Bemerk *
706 Nota *
707 Bemerk *
708 Nota *
709 Bemerk *
710 Nota *
711 Bemerk *
712 Nota *
713 Bemerk *
714 Nota *
715 Bemerk *
716 Nota *
717 Bemerk *
718 Nota *
719 Bemerk *
720 Nota *
721 Bemerk *
722 Nota *
723 Bemerk *
724 Nota *
725 Bemerk *
726 Nota *
727 Bemerk *
728 Nota *
729 Bemerk *
730 Nota *
731 Bemerk *
732 Nota *
733 Bemerk *
734 Nota *
735 Bemerk *
736 Nota *
737 Bemerk *
738 Nota *
739 Bemerk *
740 Nota *
741 Bemerk *
742 Nota *
743 Bemerk *
744 Nota *
745 Bemerk *
746 Nota *
747 Bemerk *
748 Nota *
749 Bemerk *
750 Nota *
751 Bemerk *
752 Nota *
753 Bemerk *
754 Nota *
755 Bemerk *
756 Nota *
757 Bemerk *
758 Nota *
759 Bemerk *
760 Nota *
761 Bemerk *
762 Nota *
763 Bemerk *
764 Nota *
765 Bemerk *
766 Nota *
767 Bemerk *
768 Nota *
769 Bemerk *
770 Nota *
771 Bemerk *
772 Nota *
773 Bemerk *
774 Nota *
775 Bemerk *
776 Nota *
777 Bemerk *
778 Nota *
779 Bemerk *
780 Nota *
781 Bemerk *
782 Nota *
783 Bemerk *
784 Nota *
785 Bemerk *
786 Nota *
787 Bemerk *
788 Nota *
789 Bemerk *
790 Nota *
791 Bemerk *
792 Nota *
793 Bemerk *
794 Nota *
795 Bemerk *
796 Nota *
797 Bemerk *
798 Nota *
799 Bemerk *
800 Nota *
801 Bemerk *
802 Nota *
803 Bemerk *
804 Nota *
805 Bemerk *
806 Nota *
807 Bemerk *
808 Nota *
809 Bemerk *
810 Nota *
811 Bemerk *
812 Nota *
813 Bemerk *
814 Nota *
815 Bemerk *
816 Nota *
817 Bemerk *
818 Nota *
819 Bemerk *
820 Nota *
821 Bemerk *
822 Nota *
823 Bemerk *
824 Nota *
825 Bemerk *
826 Nota *
827 Bemerk *
828 Nota *
829 Bemerk *
830 Nota *
831 Bemerk *
832 Nota *
833 Bemerk *
834 Nota *
835 Bemerk *
836 Nota *
837 Bemerk *
838 Nota *
839 Bemerk *
840 Nota *
841 Bemerk *
842 Nota *
843 Bemerk *
844 Nota *
845 Bemerk *
846 Nota *
847 Bemerk *
848 Nota *
849 Bemerk *
850 Nota *
851 Bemerk *
852 Nota *
853 Bemerk *
854 Nota *
855 Bemerk *
856 Nota *
857 Bemerk *
858 Nota *
859 Bemerk *
860 Nota *
861 Bemerk *
862 Nota *
863 Bemerk *
864 Nota *
865 Bemerk *
866 Nota *
867 Bemerk *
868 Nota *
869 Bemerk *
870 Nota *
871 Bemerk *
872 Nota *
873 Bemerk *
874 Nota *
875 Bemerk *
876 Nota *
877 Bemerk *
878 Nota *
879 Bemerk *
880 Nota *
881 Bemerk *
882 Nota *
883 Bemerk *
884 Nota *
885 Bemerk *
886 Nota *
887 Bemerk *
888 Nota *
889 Bemerk *
890 Nota *
891 Bemerk *
892 Nota *
893 Bemerk *
894 Nota *
895 Bemerk *
896 Nota *
897 Bemerk *
898 Nota *
899 Bemerk *
900 Nota *
901 Bemerk *
902 Nota *
903 Bemerk *
904 Nota *
905 Bemerk *
906 Nota *
907 Bemerk *
908 Nota *
909 Bemerk *
910 Nota *
911 Bemerk *
912 Nota *
913 Bemerk *
914 Nota *
915 Bemerk *
916 Nota *
917 Bemerk *
918 Nota *
919 Bemerk *
920 Nota *
921 Bemerk *
922 Nota *
923 Bemerk *
924 Nota *
925 Bemerk *
926 Nota *
927 Bemerk *
928 Nota *
929 Bemerk *
930 Nota *
931 Bemerk *
932 Nota *
933 Bemerk *
934 Nota *
935 Bemerk *
936 Nota *
937 Bemerk *
938 Nota *
939 Bemerk *
940 Nota *
941 Bemerk *
942 Nota *
943 Bemerk *
944 Nota *
945 Bemerk *
946 Nota *
947 Bemerk *
948 Nota *
949 Bemerk *
950 Nota *
951 Bemerk *
952 Nota *
953 Bemerk *
954 Nota *
955 Bemerk *
956 Nota *
957 Bemerk *
958 Nota *
959 Bemerk *
960 Nota *
961 Bemerk *
962 Nota *
963 Bemerk *
964 Nota *
965 Bemerk *
966 Nota *
967 Bemerk *
968 Nota *
969 Bemerk *
970 Nota *
971 Bemerk *
972 Nota *
973 Bemerk *
974 Nota *
975 Bemerk *
976 Nota *
977 Bemerk *
978 Nota *
979 Bemerk *
980 Nota *
981 Bemerk *
982 Nota *
983 Bemerk *
984 Nota *
985 Bemerk *
986 Nota *
987 Bemerk *
988 Nota *
989 Bemerk *
990 Nota *
991 Bemerk *
992 Nota *
993 Bemerk *
994 Nota *
995 Bemerk *
996 Nota *
997 Bemerk *
998 Nota *
999 Bemerk *
1000 Nota *

- 1001 Bemerk *
1002 Nota *
1003 Bemerk *
1004 Nota *
1005 Bemerk *
1006 Nota *
1007 Bemerk *
1008 Nota *
1009 Bemerk *
1010 Nota *
1011 Bemerk *
1012 Nota *
1013 Bemerk *
1014 Nota *
1015 Bemerk *
1016 Nota *
1017 Bemerk *
1018 Nota *
1019 Bemerk *
1020 Nota *
1021 Bemerk *
1022 Nota *
1023 Bemerk *
1024 Nota *
1025 Bemerk *
1026 Nota *
1027 Bemerk *
1028 Nota *
1029 Bemerk *
1030 Nota *
1031 Bemerk *
1032 Nota *
1033 Bemerk *
1034 Nota *
1035 Bemerk *
1036 Nota *
1037 Bemerk *
1038 Nota *
1039 Bemerk *
1040 Nota *
1041 Bemerk *
1042 Nota *
1043 Bemerk *
1044 Nota *
1045 Bemerk *
1046 Nota *
1047 Bemerk *
1048 Nota *
1049 Bemerk *
1050 Nota *
1051 Bemerk *
1052 Nota *
1053 Bemerk *
1054 Nota *
1055 Bemerk *
1056 Nota *
1057 Bemerk *
1058 Nota *
1059 Bemerk *
1060 Nota *
1061 Bemerk *
1062 Nota *
1063 Bemerk *
1064 Nota *
1065 Bemerk *
1066 Nota *
1067 Bemerk *
1068 Nota *
1069 Bemerk *
1070 Nota *
1071 Bemerk *
1072 Nota *
1073 Bemerk *
1074 Nota *
1075 Bemerk *
1076 Nota *
1077 Bemerk *
1078 Nota *
1079 Bemerk *
1080 Nota *
1081 Bemerk *
1082 Nota *
1083 Bemerk *
1084 Nota *
1085 Bemerk *
1086 Nota *
1087 Bemerk *
1088 Nota *
1089 Bemerk *
1090 Nota *
1091 Bemerk *
1092 Nota *
1093 Bemerk *
1094 Nota *
1095 Bemerk *
1096 Nota *
1097 Bemerk *
1098 Nota *
1099 Bemerk *
1100 Nota *
1101 Bemerk *
1102 Nota *
1103 Bemerk *
1104 Nota *
1105 Bemerk *
1106 Nota *
1107 Bemerk *
1108 Nota *
1109 Bemerk *
1110 Nota *
1111 Bemerk *
1112 Nota *
1113 Bemerk *
1114 Nota *
1115 Bemerk *
1116 Nota *
1117 Bemerk *
1118 Nota *
1119 Bemerk *
1120 Nota *
1121 Bemerk *
1122 Nota *
1123 Bemerk *
1124 Nota *
1125 Bemerk *
1126 Nota *
1127 Bemerk *
1128 Nota *
1129 Bemerk *
1130 Nota *
1131 Bemerk *
1132 Nota *
1133 Bemerk *
1134 Nota *
1135 Bemerk *
1136 Nota *
1137 Bemerk *
1138 Nota *
1139 Bemerk *
1140 Nota *
1141 Bemerk *
1142 Nota *
1143 Bemerk *
1144 Nota *
1145 Bemerk *
1146 Nota *
1147 Bemerk *
1148 Nota *
1149 Bemerk *
1150 Nota *
1151 Bemerk *
1152 Nota *
1153 Bemerk *
1154 Nota *
1155 Bemerk *
1156 Nota *
1157 Bemerk *
1158 Nota *
1159 Bemerk *
1160 Nota *
1161 Bemerk *
1162 Nota *
1163 Bemerk *
1164 Nota *
1165 Bemerk *
1166 Nota *
1167 Bemerk *
1168 Nota *
1169 Bemerk *
1170 Nota *
1171 Bemerk *
1172 Nota *
1173 Bemerk *
1174 Nota *
1175 Bemerk *
1176 Nota *
1177 Bemerk *
1178 Nota *
1179 Bemerk *
1180 Nota *
1181 Bemerk *
1182 Nota *
1183 Bemerk *
1184 Nota *
1185 Bemerk *
1186 Nota *
1187 Bemerk *
1188 Nota *
1189 Bemerk *
1190 Nota *
1191 Bemerk *
1192 Nota *
1193 Bemerk *
1194 Nota *
1195 Bemerk *
1196 Nota *
1197 Bemerk *
1198 Nota *
1199 Bemerk *
1200 Nota *
1201 Bemerk *
1202 Nota *
1203 Bemerk *
1204 Nota *
1205 Bemerk *
1206 Nota *
1207 Bemerk *
1208 Nota *
1209 Bemerk *
1210 Nota *
1211 Bemerk *
1212 Nota *
1213 Bemerk *
1214 Nota *
1215 Bemerk *
1216 Nota *
1217 Bemerk *
1218 Nota *
1219 Bemerk *
1220 Nota *
1221 Bemerk *
1222 Nota *
1223 Bemerk *
1224 Nota *
1225 Bemerk *
1226 Nota *
1227 Bemerk *
1228 Nota *
1229 Bemerk *
1230 Nota *
1231 Bemerk *
1232 Nota *
1233 Bemerk *
1234 Nota *
1235 Bemerk *
1236 Nota *
1237 Bemerk *
1238 Nota *
1239 Bemerk *
1240 Nota *
1241 Bemerk *
1242 Nota *
1243 Bemerk *
1244 Nota *
1245 Bemerk *
1246 Nota *
1247 Bemerk *
1248 Nota *
1249 Bemerk *
1250 Nota *
1251 Bemerk *
1252 Nota *
1253 Bemerk *
1254 Nota *
1255 Bemerk *
1256 Nota *
1257 Bemerk *
1258 Nota *
1259 Bemerk *
1260 Nota *
1261 Bemerk *
1262 Nota *
1263 Bemerk *
1264 Nota *
1265 Bemerk *
1266 Nota *
1267 Bemerk *
1268 Nota *
1269 Bemerk *
1270 Nota *
1271 Bemerk *
1272 Nota *
1273 Bemerk *
1274 Nota *
1275 Bemerk *
1276 Nota *
1277 Bemerk *
1278 Nota *
1279 Bemerk *
1280 Nota *
1281 Bemerk *
1282 Nota *
1283 Bemerk *
1284 Nota *
1285 Bemerk *
1286 Nota *
1287 Bemerk *
1288 Nota *
1289 Bemerk *
1290 Nota *
1291 Bemerk *
1292 Nota *
1293 Bemerk *
1294 Nota *
1295 Bemerk *
1296 Nota *
1297 Bemerk *
1298 Nota *
1299 Bemerk *
1300 Nota *
1301 Bemerk *
1302 Nota *
1303 Bemerk *
1304 Nota *
1305 Bemerk *
1306 Nota *
1307 Bemerk *
1308 Nota *
1309 Bemerk *
1310 Nota *
1311 Bemerk *
1312 Nota *
1313 Bemerk *
1314 Nota *
1315 Bemerk *
1316 Nota *
1317 Bemerk *

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - CONFORMITÄTSEKHLÄRUNG

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 a declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 d erklärt auf seine alleinige Verantwortung dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 I déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 I verklaar hierop op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 e declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 i dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 e δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 p deklara sob sua exclusiva responsabilidad de que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

ZAMXF40A2V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à laux normes(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con las(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativos, siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με τις ακόλουθες(ς) προδιαγραφές(ς) ή άλλα έγγραφα(τα) κανονιστικά, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 10 der folgenden Vorschriften:
09 conformément aux stipulations des:
10 overeenkomstig de bepalingen van:
11 siguiendo las disposiciones de:
12 prema presciziji per:
13 при підпису був використаний наступний:
14 в соответствии с положениями:
15 enligt följande bestämmelser i:
16 enligt vilkoren i:
17 gitt i henhold til bestemmelsene i:
18 i henhold til bestemmelserne i:
19 ob upøstvejanju dobiti:
20 vstavati roblele:
21 sredstevki upogovora na:
22 takanis nuostai, patikiamy:
23 levojepti preshtas, kas notekas:
24 održavajući ustanovienja:
25 bunun kullarılma uymun orakr:

- delnato na <A> e giudicato positivamente
da secondo il Certificato <C>
06 Nota *
07 Způsobit *
08 Nota *
09 Převzetím *
10 Bemerk *
11 Information *
12 Merk *
13 Huom *
14 Poznámka *
15 Napomena *
16 Megjegyzés *
17 Uwaga *
18 Note *
19 Opomba *
20 Mirkus *
21 Zabeleška *
22 Pasaba *
23 Pozmes *
24 Poznámka *
25 Not *

- 01** DICZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02** DICZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsdatei zusammenzustellen.
03** DICZ*** est autorisé à compiler le dossier de Construction Technique.
04** DICZ*** is bevoegd om het Technische Constructiedossier samen te stellen.
05** DICZ*** está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DICZ*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***DICZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

- 09 a zavaruje, odgovorno samo, odgovornost, što model klimatizacijskih uređaja, a ktorim se odnosi ova izjava, zadovoljava zahtjeve:
10 a erklærer under eneansvar, at klimaatræningsmodellen, som denne deklaration inehæber att:
11 a deklarerer i egenansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration inehåber att:
12 a erklærer et fuldstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, inehæber at:
13 I ilmoitia yksikönään omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoituksena on ilmoittaa mallit:
14 a prohláší ve své plné odpovědnosti, že model klimatizace, k níž se toto prohlášení vztahuje:
15 a izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 h teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativos, desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andre relevante retningslinjer og dokumenter, forudsat at disse anvendes i henhold til vores instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:
13 astavaat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksissa edellytäten, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za predložku, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídá následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa sledjećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz ujet da se on koriste u skladu s našim uputama:

Low Voltage 2014/35/EU Machinery 2006/42/EC ** Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *

- 16 Megjegyzés *
17 Uwaga *
18 Note *
19 Opomba *
20 Mirkus *
21 Zabeleška *
22 Pasaba *
23 Pozmes *
24 Poznámka *
25 Not *

- 01** DICZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02** DICZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsdatei zusammenzustellen.
03** DICZ*** est autorisé à compiler le dossier de Construction Technique.
04** DICZ*** is bevoegd om het Technische Constructiedossier samen te stellen.
05** DICZ*** está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DICZ*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

CE - ZJAVNA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СОТВЕТСТВИЕ
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- 17 m deklaruje na vlastnu i vykazuje odgovornost, že model klimatizačurů, kterých dočtyc nímežsa deklaracia:
18 e declara pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 o z viso odgovornostjo izjavlj, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 x kimilata oma täieliku vastutuse, et klassideveta deklaratsioon alla kuuluvad klimateadmele modelid:
21 b deklaruja na svoju odgovornost, ue modelne klimatizacijske uređaje, za koje se ova izjava odnosi, zadovoljava zahtjeve:
22 v viska savo atsakomybę siebia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma šis deklaracija:
23 v a plinu vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje táto vyhlásenie:
24 k vyhlásuje na vlastní zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje táto vyhlásenie:
25 w lamamem kendi sorumluluğunda oமாக üzere bu bildirimli ilgili olduđu klima modellerinin aşığıdaki gibi olduğunu beyan eder:

- 16 megfeleleket az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 megfelel a wnygi nasepöljých norm i mnych dokumentůw normalizačnych, pod waukem se ž užíwane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următoari (următoare) standard(e) sau alte documente) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 on skladu z naslednjih standard(i) ali drugih normativnih dokumentov, obki se sklopištem standarden in cilen normativnih dokumenten:
20 u skladu s našimi jargmjelje standard(i)ga va želeje normalizovane dokumente, ki nebi kasuvalise vstavati male juhendite:le:
21 соответствует на средние стандарты или други нормативны документи, при условии, ue они используются в соответствии с нашими инструкциями:
22 allina žemiau nurodytus standartus ir žiba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nuroymus:
23 tad, je leidi atbilstošj radžiąja norėjimiam, atbaki sekjosištem standarden in cilen normativnih dokumenten:
24 su i v zhrade z nasledovny(m) normom(ami) alebo inym(i) normativnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:
25 urinun, lamatlamatmza grece kulinarimza kosulujia aşığıdaki standartlar ne norm beliften belgetere yemulduur:

- 10 Direktive, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktive, med foretatte endringer.
13 Direktiveja, selajšaja kulin ne ovat muuttuneita.
14 v platnem zneni.
15 Snopmenice, kako je izmjenjeno.
16 itanyel(ek) is modositalsak rendezeszeit.
17 z požnejšim popravkami.
18 Direktiveb, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktivd kos muudatuslega.
21 Директиви, с ревізіями змін.
22 Direktivose su papilymiais.
23 Direktivās un to papildinājums.
24 Snemnice, ko je izmjenjeno.
25 Değıştirmiş halindeki Yönetmelikler.

- 01** DICZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02** DICZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsdatei zusammenzustellen.
03** DICZ*** est autorisé à compiler le dossier de Construction Technique.
04** DICZ*** is bevoegd om het Technische Constructiedossier samen te stellen.
05** DICZ*** está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DICZ*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.



Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of February 2019

3P475203-15G

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Pilsen Skvrňany,
Czech Republic

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - DECLARACIÓN DE CONFORMITE
CE - CONFORMITÄTSSYMBOL
CE - CONFORMITÄTSSYMBOL

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 a declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 d erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 I dichiara sotto sua esclusiva responsabilità che i condizionatori visati per la presente dichiarazione:
04 I verklaart hierop op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring heeft:
05 c declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 I dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 я объявляю об исключительной ответственности за этот документ, что модели кондиционеров, к которым относится настоящая декларация:
08 p declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

2MXM50M3V1B9, 2AMXM50M4V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 eriden følgende Norm(en) oder einen anderen Normdokument oder -dokumententriplichtenspecifichen, unter Voraussetzung, das sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à laux norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

EN60335-2-40

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 je "Tipični" uvodnížádání "uv":
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under liggelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
13 hoidatkins määräykset:
14 za održení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 kövél az é:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
18 in urma prevederilor:

- 06 * delinab nel <A> and judged positively by according to the Certificate <C>
* as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Modulo <F> applicato <G> secondo il Certificato <C> Categoria di rischio <H> Fare riferimento anche alla pagina successiva.
07 * omuc odobreno v <A> i rozhodnuto pozitivne v ovlivova je to <D> a rozhodnuto pozitivne v <E> (Modulo <F> aplikované <G> podla kategórie rizika <H> Pozrieť tiež na ďalšej strane.)
08 * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de e com o Certificado <C> (Módulo aplicado <F>) de acordo com o Certificado <C> Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.
09 * tak važno v <A> i u odgovarajućem pozitivnom rešenju kao vani u <D> i u odgovarajućem pozitivnom rešenju <E> (Modul primenjen <F>) u skladu sa Kategorijom rizika <H> Pogledati takođe stranicu sledeću.
10 * tal como se establece en <A> y se valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C> (Módulo aplicado <F>) de acuerdo con el Certificado <C> Categoría de riesgo <H>. Consulte también el Certificado <C> Categoría de riesgo <H> según la siguiente página.
11 * tal como se expone en el Archivo de Constitución Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Módulo aplicado <F>) según el Certificado <C> Categoría de riesgo <H>.

CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSEERKLARING
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTEMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUŠEKLARACIJA
CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI
CE - DECLARATIE DE CONFORMITATE

CE - ATILIKTĪBAS DEKLARACIJA
CE - VASTAVUŠEKLARACIJA
CE - VYHLÁŠENIE ZHODY
CE - UYGUNLUK BEYANI

- 09 я заявляю, исключительную под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая декларация:
10 я erklær under enensvar, at klimaanlægmodellen, som denne deklaration vedrører:
11 s deklarer egenskap av luftvaskingsav, at luftkondisjoneringssystemet lene som berørt av denne deklarasjon innebær att:
12 n erklærer til fullestedt ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjonen, innebærer at:
13 ilmoittaa yhteisnau omaa vastuuttaan, että tämän ilmoituksen tarkoituksena on ilmoittaa tilaiteiden mallit:
14 c prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 y izjavljajo pod isključivo vlastito odgovornost, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 h teljes felelősség tudatában kijelent, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre ez a nyilatkozat vonatkozik:

- 13 vesaatav seavastav standardien ja muiden ohjeellisten dokumentien vastuutuksena edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za predložku, že jsou vyuzity v souladu s našimi pokyny, odpovídá následujícímu normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom (ima) ili drugim normativnim dokumentom (ima), uz uvjet da se on koristi u skladu s našim uputama:
16 megfelelehek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előlás szerint használják.

Machinery 2006/42/EC *** Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU * Pressure Equipment 2014/68/EU ** Low Voltage 2014/35/EU

- 10 * som anført i <A> og positivt vurderet af henhold til Pressure Equipment 2014/68/EU Certificat <C>
* som anført den Tekniske Konstruktions <D> og positivt vurderet af <E> (Modulo <F> applicato <G> secondo il Certificat <C> Categoria di rischio <H>). Fare riferimento anche alla pagina successiva.
11 * omuc enigi <A> og godkendt af enligt Certificat <C>
* i henhold med den tekniske konstruktionsfil <D> som positivt vurderet af <E> (Modulo <F> aplikované <G> podla kategórie rizika <H>). Pozrieť tiež na ďalšej strane.
12 * som det fremkommer i <A> og gjennom positivt bedømmelse av ifølge Sertifikaat <C>
* Avrettet i et teknisk konstruksjonsfil <D> og gjennom positivt bedømmelse av <E> (Anvendt modul <F>) ifølge Sertifikaat <C> Risikokategori <H> Se også neste side.
13 * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s <C> (Módulo aplicado <F>) de acordo com o Certificado <C> Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.
14 * tak važno v <A> i u odgovarajućem pozitivnom rešenju kao vani u <D> i u odgovarajućem pozitivnom rešenju <E> (Modul primenjen <F>) u skladu sa Kategorijom rizika <H> Pogledati takođe stranicu sledeću.
15 * tal como se estabelece en <A> y se valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C> (Módulo aplicado <F>) de acuerdo con el Certificado <C> Categoría de riesgo <H>.

- 16 * a) <D> alapján, a) igazolta a megfelelést, a) <E> minősítést szent.
* a) <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a) <E> igazolta a megfelelést (akármelyik modul <F>) a) <Z> minősítést szent. Veszélyességi kategória <H>.
Lásd még a következő oldalon.
17 * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią (Swiadectwem <C>)
* zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią (Zastosowany modul <F>) zgodnie z Swiadectwem <C> Kategorie zagrożenia <H>. Patrz także następną stronę.
18 * așa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>
* așa cum este stabilit în Dosarul tehnic de construcție <D> și apreciate pozitiv de <E> (Modul aplicat <F>) în conformitate cu Certificatul <C> Categoria de risc <H> Consultați de asemenea pagina următoare.
19 *** DICZ' on valuetuuta laimaan Teknisen asiakirjan.
20 *** Spółność DICZ' má oprávnění ke kompletní souboru technické konstrukce.
21 *** DICZ' je ověřen za zručú. Databáze o technické konstrukcii.
22 *** DICZ' posoliti a mizskaj konstrukcijs dokumentacija oszallására.
23 *** DICZ' ar birnyadga de zberanati i opracowywani dokumentacji konstrukcyjnej.
24 *** DICZ' har tilläse till a komplette den tekniske konstruktionsfilen.

- 13 *** DICZ' on valuetuuta laimaan Teknisen asiakirjan.
14 *** Spółność DICZ' má oprávnění ke kompletní souboru technické konstrukce.
15 *** DICZ' je ověřen za zručú. Databáze o technické konstrukcii.
16 *** DICZ' posoliti a mizskaj konstrukcijs dokumentacija oszallására.
17 *** DICZ' ar birnyadga de zberanati i opracowywani dokumentacji konstrukcyjnej.
18 *** DICZ' har tilläse till a komplette den tekniske konstruktionsfilen.
19 *** DICZ' je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 *** DICZ' on valitud lootsama tehnilisi konstruktsiooni.
21 *** DICZ' e proprietaryna pod czechav Akta za tehnickou konstrukci.
22 *** DICZ' yra įgijusia sudaryti ir technines konstrukcijos failą.
23 *** DICZ' ir autorizėsi susifitinti tehniško dokumentacija.
24 *** Spółność DICZ' je oprávnena vytvoriť technickú konštrukciu.
25 *** DICZ' Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUŠEKLARACIJA
CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI
CE - DECLARATIE DE CONFORMITATE

CE - ATILIKTĪBAS DEKLARACIJA
CE - VASTAVUŠEKLARACIJA
CE - VYHLÁŠENIE ZHODY
CE - UYGUNLUK BEYANI

- 17 m deklaruje na vlastnu vyucavacu zodpovednost, že modely klimatizaciów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 i deklari po proprie răspunde de aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 o z tvo odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 x klimatiza oma tēkluks vāstuvušes, et kārtosava deklarācija irala kuulvada klimaseatmele mudel:
21 b deklarasja na svojo oovpovnost, že modelerava klimatizacijske naprav, za koroce so onecar tavaz vevrepravur:
22 i vīskā savo atbildības sēkiba, kad ori kondicionerava priekšas modeļi, kuriems yra tākoma šī deklarācija:
23 v ar jinhū apobitvuh apēlesiba, ka tālāk uzskaitito modeļu gaisa kondicionētaiji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 k vyhlāšuje na vlastnu zodpovednost, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 w lamamen, kend'i soumluvlūgdnu olmak, izere bi bilirdinin iğiti, oluduğu klima modelerinin aşğıdaki gibi oluduđunu beyan eder:

- 21 sponesstav na svojevnu odgovornost, že modely klimatizaciów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
22 klimatiza oma tēkluks vāstuvušes, et kārtosava deklarācija irala kuulvada klimaseatmele mudel:
23 b deklarasja na svojo oovpovnost, že modelerava klimatizacijske naprav, za koroce so onecar tavaz vevrepravur:
24 i vīskā savo atbildības sēkiba, kad ori kondicionerava priekšas modeļi, kuriems yra tākoma šī deklarācija:
25 w lamamen, kend'i soumluvlūgdnu olmak, izere bi bilirdinin iğiti, oluduğu klima modelerinin aşğıdaki gibi oluduđunu beyan eder:

- 10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktive, telas que modificas.
13 Richtlijn, zoals geamendard.
14 v plānām zīmē.
15 Smernice, kako je zmijenjeno.
16 irányelék és módosítások rendelkezései.
17 z poznejšimi popravkami.
18 Direktivar, cu amendamentele respective.
19 * ko je doobreno v <A> in odobeno s strani v skladu s Certificat <C>
* ko je doobreno v tehnični mapi <D> in odobeno s strani <E> (Uporabljen modul <F>) v skladu s Certificat <C> Kategorija rizika <H>. Glejte tudi na naslednji strani.
20 * ngau on nakalatul tehnišes dokumentācijas <D> ja teats lūduel jēgi vasaat sertifikāciju <C>
* ngau on nakalatul tehnišes dokumentācijas <D> ja teats lūduel jēgi vasaat sertifikāciju <C>
* tekniķi Yapı Dosyasında belirtilmiş gibi ve Sertifikasına göre laarından oluşan teknik doküman (Uyulanan modul <F>) deęerlendirilmiştir Risk kategorisi <H>. Ayrıca bir sonraki sayfaya bakınız.
21 * karo e zartveho e Akta za tehnickou konstrukci <D> i ověřeno popravčovní <E> (Přivolený modul <F>) samozano Risikokategori <H>. Vašeke la jarměke tehlekuje.
22 * karo e zartveho e Akta za tehnickou konstrukci <D> i ověřeno popravčovní <E> (Přivolený modul <F>) samozano Risikokategori <H>. Vašeke la jarměke tehlekuje.
23 * karo e zartveho e Akta za tehnickou konstrukci <D> i ověřeno popravčovní <E> (Přivolený modul <F>) samozano Risikokategori <H>. Vašeke la jarměke tehlekuje.
24 * karo e zartveho e Akta za tehnickou konstrukci <D> i ověřeno popravčovní <E> (Přivolený modul <F>) samozano Risikokategori <H>. Vašeke la jarměke tehlekuje.
25 * karo e zartveho e Akta za tehnickou konstrukci <D> i ověřeno popravčovní <E> (Přivolený modul <F>) samozano Risikokategori <H>. Vašeke la jarměke tehlekuje.

- 10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktive, telas que modificas.
13 Richtlijn, zoals geamendard.
14 v plānām zīmē.
15 Smernice, kako je zmijenjeno.
16 irányelék és módosítások rendelkezései.
17 z poznejšimi popravkami.
18 Direktivar, cu amendamentele respective.
19 * ko je doobreno v <A> in odobeno s strani v skladu s Certificat <C>
* ko je doobreno v tehnični mapi <D> in odobeno s strani <E> (Uporabljen modul <F>) v skladu s Certificat <C> Kategorija rizika <H>. Glejte tudi na naslednji strani.
20 * ngau on nakalatul tehnišes dokumentācijas <D> ja teats lūduel jēgi vasaat sertifikāciju <C>
* ngau on nakalatul tehnišes dokumentācijas <D> ja teats lūduel jēgi vasaat sertifikāciju <C>
* tekniķi Yapı Dosyasında belirtilmiş gibi ve Sertifikasına göre laarından oluşan teknik doküman (Uyulanan modul <F>) deęerlendirilmiştir Risk kategorisi <H>. Ayrıca bir sonraki sayfaya bakınız.
21 * karo e zartveho e Akta za tehnickou konstrukci <D> i ověřeno popravčovní <E> (Přivolený modul <F>) samozano Risikokategori <H>. Vašeke la jarměke tehlekuje.
22 * karo e zartveho e Akta za tehnickou konstrukci <D> i ověřeno popravčovní <E> (Přivolený modul <F>) samozano Risikokategori <H>. Vašeke la jarměke tehlekuje.
23 * karo e zartveho e Akta za tehnickou konstrukci <D> i ověřeno popravčovní <E> (Přivolený modul <F>) samozano Risikokategori <H>. Vašeke la jarměke tehlekuje.
24 * karo e zartveho e Akta za tehnickou konstrukci <D> i ověřeno popravčovní <E> (Přivolený modul <F>) samozano Risikokategori <H>. Vašeke la jarměke tehlekuje.
25 * karo e zartveho e Akta za tehnickou konstrukci <D> i ověřeno popravčovní <E> (Přivolený modul <F>) samozano Risikokategori <H>. Vašeke la jarměke tehlekuje.

- 10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktive, telas que modificas.
13 Richtlijn, zoals geamendard.
14 v plānām zīmē.
15 Smernice, kako je zmijenjeno.
16 irányelék és módosítások rendelkezései.
17 z poznejšimi popravkami.
18 Direktivar, cu amendamentele respective.
19 * ko je doobreno v <A> in odobeno s strani v skladu s Certificat <C>
* ko je doobreno v tehnični mapi <D> in odobeno s strani <E> (Uporabljen modul <F>) v skladu s Certificat <C> Kategorija rizika <H>. Glejte tudi na naslednji strani.
20 * ngau on nakalatul tehnišes dokumentācijas <D> ja teats lūduel jēgi vasaat sertifikāciju <C>
* ngau on nakalatul tehnišes dokumentācijas <D> ja teats lūduel jēgi vasaat sertifikāciju <C>
* tekniķi Yapı Dosyasında belirtilmiş gibi ve Sertifikasına göre laarından oluşan teknik doküman (Uyulanan modul <F>) deęerlendirilmiştir Risk kategorisi <H>. Ayrıca bir sonraki sayfaya bakınız.
21 * karo e zartveho e Akta za tehnickou konstrukci <D> i ověřeno popravčovní <E> (Přivolený modul <F>) samozano Risikokategori <H>. Vašeke la jarměke tehlekuje.
22 * karo e zartveho e Akta za tehnickou konstrukci <D> i ověřeno popravčovní <E> (Přivolený modul <F>) samozano Risikokategori <H>. Vašeke la jarměke tehlekuje.
23 * karo e zartveho e Akta za tehnickou konstrukci <D> i ověřeno popravčovní <E> (Přivolený modul <F>) samozano Risikokategori <H>. Vašeke la jarměke tehlekuje.
24 * karo e zartveho e Akta za tehnickou konstrukci <D> i ověřeno popravčovní <E> (Přivolený modul <F>) samozano Risikokategori <H>. Vašeke la jarměke tehlekuje.
25 * karo e zartveho e Akta za tehnickou konstrukci <D> i ověřeno popravčovní <E> (Přivolený modul <F>) samozano Risikokategori <H>. Vašeke la jarměke tehlekuje.

<A>	DAIKIN.TCF.032D/6/05-2018
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159919.0551-EMC
<D>	TCF-CZ18007-01
<E>	VINÇOTTE nv (NB0026)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

- 13 *** DICZ' on valuetuuta laimaan Teknisen asiakirjan.
14 *** Spółność DICZ' má oprávnění ke kompletní souboru technické konstrukce.
15 *** DICZ' je ověřen za zručú. Databáze o technické konstrukcii.
16 *** DICZ' posoliti a mizskaj konstrukcijs dokumentacija oszallására.
17 *** DICZ' ar birnyadga de zberanati i opracowywani dokumentacji konstrukcyjnej.
18 *** DICZ' har tilläse till a komplette den tekniske konstruktionsfilen.
19 *** DICZ' je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 *** DICZ' on valitud lootsama tehnilisi konstruktsiooni.
21 *** DICZ' e proprietaryna pod czechav Akta za tehnickou konstrukci.
22 *** DICZ' yra įgijusia sudaryti ir technines konstrukcijos failą.
23 *** DICZ' ir autorizėsi susifitinti tehniško dokumentacija.
24 *** Spółność DICZ' je oprávnena vytvoriť technickú konštrukciu.
25 *** DICZ' Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

2P427092-15R

©DICK - Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

Précautions de sécurité



Lisez attentivement les consignes du présent manuel avant d'utiliser l'unité.



Cet appareil est rempli de R32.

- Les précautions décrites ci-dessous sont classées sous AVERTISSEMENT et ATTENTION. Toutes deux contiennent des renseignements importants liés à la sécurité. Veillez à bien respecter toutes les précautions.
- Signification des remarques AVERTISSEMENT et ATTENTION

⚠ AVERTISSEMENT.... Si ces instructions ne sont pas correctement suivies, cela peut entraîner des blessures ou la mort.

⚠ ATTENTION Si ces instructions ne sont pas correctement suivies, cela peut entraîner l'endommagement des biens ou des blessures pouvant être sérieuses en fonction des circonstances.

- Les icônes de sécurité présentées dans ce manuel ont les significations suivantes:



Veillez à respecter les instructions.



Veillez à procéder à la mise à la terre.



Ne tentez jamais cela.

- Après avoir terminé l'installation, effectuez un fonctionnement d'essai pour vérifier la présence de défauts, expliquez au client comment faire fonctionner le climatiseur et veillez à le faire en vous aidant du manuel d'utilisation.
- Les instructions d'origine sont rédigées en anglais. Toutes les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

⚠ AVERTISSEMENT

- Demandez à votre revendeur ou à du personnel qualifié d'effectuer les travaux d'installation. N'essayez pas d'installer le climatiseur vous-même. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- Installez le climatiseur conformément aux instructions de ce manuel d'installation. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- Utilisez uniquement les accessoires, les équipements en option et les pièces détachées fabriqués ou approuvés par Daikin.
- Installez le climatiseur sur une fondation suffisamment solide pour supporter le poids de l'unité. Une fondation pas assez solide peut entraîner la chute du matériel et provoquer des blessures.
- Les travaux électriques doivent être effectués conformément aux règlements locaux et nationaux et aux instructions de ce manuel d'installation. Veillez à n'utiliser qu'un circuit d'alimentation dédié. Une insuffisance de la capacité du circuit d'alimentation et des travaux incorrects peuvent entraîner des décharges électriques ou un incendie.
- Utilisez un câble suffisamment long. N'utilisez pas de câbles taraudés ou de rallonge car ils peuvent entraîner une surchauffe, une décharge électrique ou un incendie.
- Assurez-vous que tout le câblage est bien fixé, que les câbles spécifiés sont utilisés et que la connexion des bornes et les câbles ne subissent pas de tension. Toute connexion ou fixation incorrecte des câbles peut entraîner une surchauffe anormale ou un incendie.
- Lorsque vous raccordez les câbles d'alimentation et les câbles reliant les unités intérieures et extérieures, placez-les de manière à ce que le couvercle du boîtier de commande ferme bien. La fermeture inappropriée du couvercle du boîtier de commande peut provoquer des électrocutions, un incendie ou une surchauffe des bornes.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- Si le gaz réfrigérant fuit pendant l'installation, ventilez immédiatement la zone. Des gaz toxiques risquent d'être produits si le gaz réfrigérant entre en contact avec une flamme. 
- Après avoir terminé l'installation, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de gaz réfrigérant. Des émanations de gaz toxiques peuvent se produire si le gaz réfrigérant fuit dans la pièce et entre en contact avec une source inflammable telle qu'un radiateur soufflant, un poêle ou une cuisinière. 
- Lors de l'installation ou du déplacement du climatiseur, veillez à purger le circuit du réfrigérant afin qu'il ne contienne plus d'air et utilisez uniquement le réfrigérant spécifié (R32). La présence d'air ou de tout autre élément dans le circuit du réfrigérant provoque une augmentation anormale de la pression qui risque d'endommager l'équipement voire de blesser des personnes.
- Lors de l'installation, fixez fermement la tuyauterie de réfrigérant avant de faire tourner le compresseur. En effet, si la tuyauterie du réfrigérant n'est pas fixée et que la vanne d'arrêt est ouverte alors que le compresseur fonctionne, de l'air sera aspiré et provoquera une pression anormale dans le cycle de réfrigération. Cela risque d'endommager l'équipement et de blesser des personnes.
- Lors de l'aspiration, arrêtez le compresseur avant de retirer la tuyauterie de réfrigérant. Si le compresseur est encore en fonctionnement et que la vanne d'arrêt est ouverte lors de l'aspiration, l'air est aspiré lors du retrait de la tuyauterie de réfrigérant, ce qui entraîne une pression anormale lors du cycle de réfrigération, avec des dommages, voire même des blessures.
- Veillez à mettre le climatiseur à la terre. Ne mettez pas l'unité à la terre sur une conduite utilitaire, un parafoudre ou la terre d'un téléphone. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer des décharges électriques. 
- Veillez à installer un disjoncteur de perte à la terre. Ne pas installer un disjoncteur de perte de terre peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.

Précautions de sécurité

- Aucun agent ne doit être utilisé pour accélérer le processus de dégivrage ou pour le nettoyage, à l'exception de ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil ne doit pas être stocké dans un local dans lequel des sources d'allumage sont en permanence présentes (par exemple: flammes nues, appareil à gaz ou chauffage électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer ou brûler.
- Nous attirons votre attention sur le fait que les réfrigérants peuvent n'avoir aucune odeur.
- Cet appareil doit être installé, utilisé et rangé dans une pièce plus grande que la surface de sol minimum requise.
- Respectez les règlements nationaux concernant le gaz.
- Assurez-vous que l'installation, l'entretien, la maintenance et la réparation sont conformes aux instructions de Daikin et à la législation en vigueur (par exemple la réglementation nationale sur le gaz) et sont effectués uniquement par des personnes autorisées.

ATTENTION

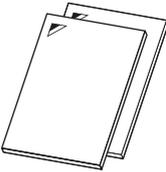
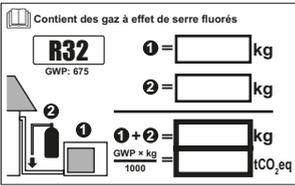
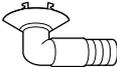
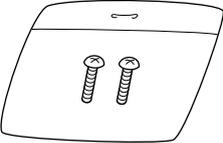
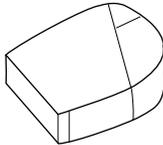
- N'installer le climatiseur dans aucun endroit présentant le danger de fuites de gaz inflammable. Dans le cas d'une fuite de gaz, l'accumulation de gaz à proximité du climatiseur peut provoquer un incendie. 
- Tout en suivant les instructions de ce manuel d'installation, installez la tuyauterie d'évacuation et isolez la tuyauterie afin d'éviter la formation de condensation. Des conduites d'évacuation inadaptées peuvent entraîner des fuites d'eau à l'intérieur et des dommages matériels.
- Serrez le raccord conique conformément à la méthode indiquée (clé dynamométrique, par exemple). Si le raccord conique est trop serré, il risque de se fissurer après une utilisation prolongée, ce qui entraînerait une fuite du réfrigérant.
- Veillez à prendre des mesures adaptées afin d'empêcher que l'unité extérieure soit utilisée comme abri par de petits animaux. Les petits animaux entrant en contact avec des pièces électriques peuvent entraîner des anomalies de fonctionnement, de la fumée ou un incendie. Demandez au client de garder la zone autour de l'unité propre.
- La température du circuit du réfrigérant sera élevée; veuillez donc tenir le câble d'interconnexion éloigné des tuyaux en cuivre qui ne disposent pas d'une isolation thermique.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé par des utilisateurs expérimentés ou formés, dans des ateliers, dans l'industrie légère et dans les exploitations agricoles, ou par des non spécialistes, dans un cadre commercial ou domestique.
- Le niveau de pression acoustique est inférieur à 70 dB(A).
- Vous devez mettre à disposition un journal et une carte de la machine. Conformément à la législation applicable, il peut être nécessaire de fournir un journal avec l'équipement. Le journal doit contenir des informations concernant l'entretien, les travaux de réparation, les résultats des tests, les périodes de veille, etc.
- Les informations suivantes doivent être mises à disposition à un emplacement accessible du système:
 - procédure d'arrêt du système en cas d'urgence;
 - nom et adresse des pompiers, de la police et des services hospitaliers;
 - nom, adresse et numéros de téléphone (de jour et de nuit) de l'assistance.
 En Europe, la norme EN378 inclut les instructions nécessaires concernant le journal.



- La marque "NF Pompe à Chaleur" est une marque de qualité pour les pompes à chaleur. Elle prouve que les performances et la qualité de l'unité sont conformes aux critères énoncés dans le référentiel de certification NF414.
- Toutes les combinaisons d'unités intérieures avec cette unité extérieure ne peuvent pas bénéficier des avantages de la "NF PAC". Pour trouver les combinaisons exactes répondant à cette marque, reportez-vous à la documentation commerciale (site internet <http://www.daikin.fr>) ou contacter votre revendeur local.

Accessoires

Accessoires fournis avec l'unité extérieure:

<p>Ⓐ Manuel d'installation+ Manuel R32</p>  <p>Il se situe au fond de l'emballage.</p>	<p>1</p>	<p>Ⓑ Étiquette de charge de réfrigérant</p>  <p>Il se situe au fond de l'emballage.</p>	<p>1</p>
<p>Ⓒ Bouchon d'évacuation</p>  <p>Il se situe au fond de l'emballage.</p>	<p>1</p>	<p>Ⓓ Étiquette multilingue concernant les gaz fluorés à effet de serre</p>  <p>Il se situe au fond de l'emballage.</p>	<p>1</p>
<p>Ⓔ Sac de vis (pour la fixation du dispositif de retenue des câbles)</p>  <p>Il se situe au fond de l'emballage.</p>	<p>1</p>	<p>Ⓕ Ensemble de réducteur (catégorie 50 uniquement)</p>  <p>Il se situe au fond de l'emballage.</p>	<p>1</p>

Précautions relatives au choix de l'emplacement

- 1) Sélectionnez un emplacement suffisamment solide pour supporter le poids et les vibrations de l'unité et où les bruits de fonctionnement ne seront pas amplifiés.
- 2) Sélectionnez un emplacement où l'air chaud évacué par l'unité ou le bruit de fonctionnement ne gênera pas les voisins de l'utilisateur.
- 3) Évitez d'installer l'unité près d'une chambre ou autre, pour que le bruit de fonctionnement ne dérange personne.
- 4) L'espace doit être suffisant pour permettre le transport de l'unité sur le site et hors du site.
- 5) L'espace doit être suffisant pour la circulation d'air et l'entrée et la sortie d'air ne doivent pas être obstruées.
- 6) Le site ne doit pas présenter de risque de fuite de gaz inflammable à proximité.
- 7) Installez les unités, les cordons d'alimentation et le câble interconnexion à au moins 3 m des téléviseurs et des postes de radio. Vous éviterez ainsi les interférences au niveau des images et des sons. (Selon les ondes radio, des bruits peuvent malgré tout être émis même s'il y a plus de 3 m de distance entre l'unité et les appareils.)
- 8) Sur le littoral et dans les lieux où l'atmosphère est riche en sodium ou en sulfate, la durée de vie du climatiseur peut être réduite par la corrosion.
- 9) Ne placez aucun élément devant être conservé à l'abri de l'humidité sous l'unité car l'eau s'écoule par le drainage de l'unité extérieure.

REMARQUE

Les unités ne peuvent pas être suspendues au plafond ou empilées.

⚠ ATTENTION

Si vous utilisez le climatiseur dans des lieux où la température ambiante extérieure est faible, veillez à suivre les instructions détaillées ci-dessous.

- Pour éviter l'exposition au vent, placez le côté d'aspiration de l'unité extérieure face au mur.
- N'installez jamais l'unité extérieure sur un site où le côté d'aspiration peut être directement exposé au vent.
- Pour éviter l'exposition au vent, nous vous recommandons d'installer une chicane du côté de la sortie d'air de l'unité extérieure.
- Dans les régions où les chutes de neige sont importantes, sélectionnez un site d'installation où la neige ne peut affecter l'unité.

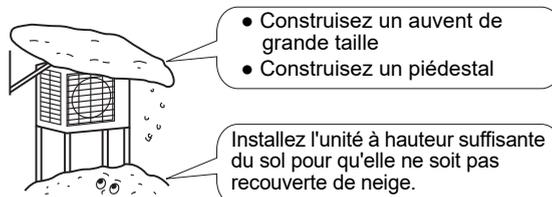
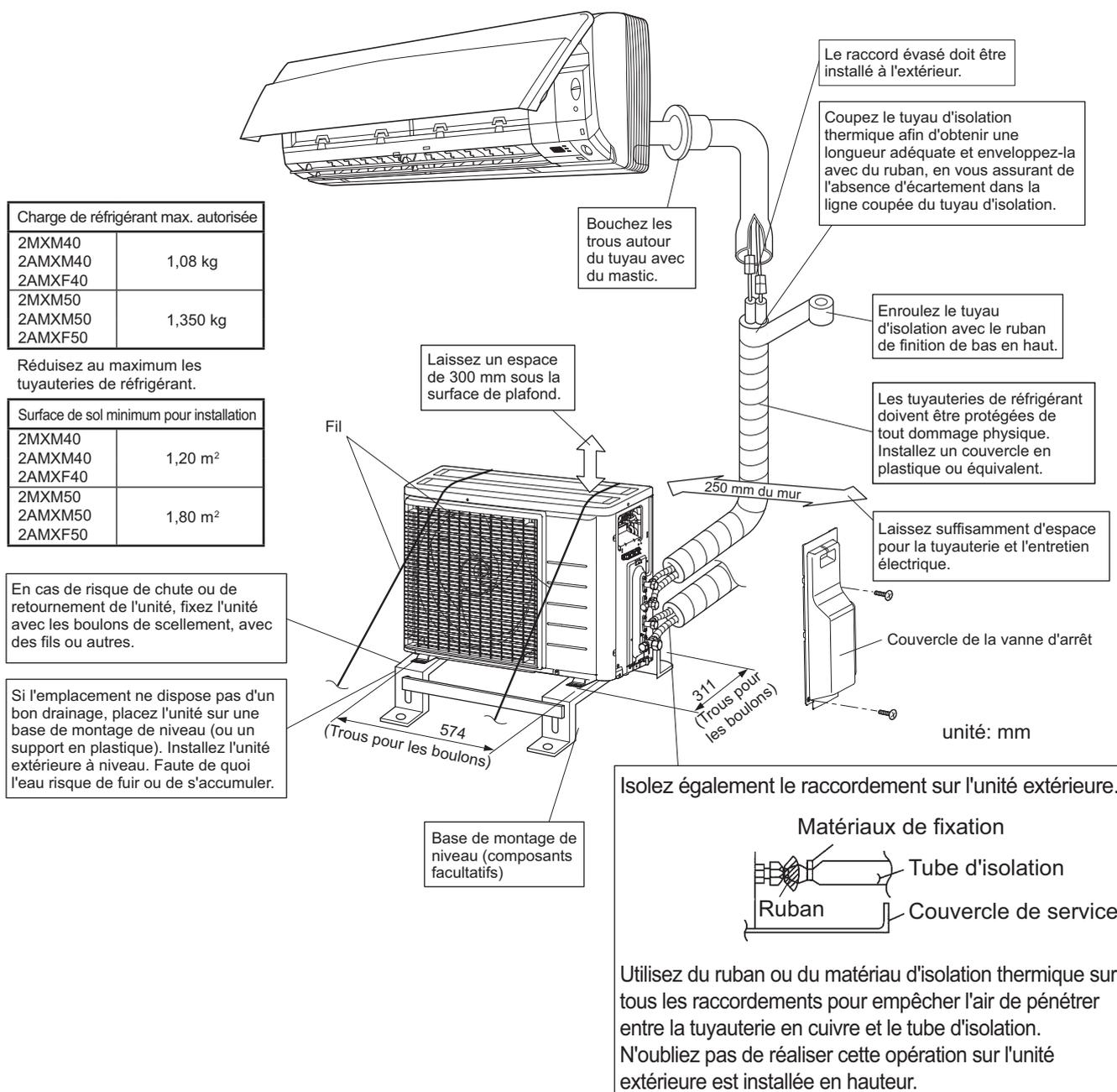


Schéma d'installation de l'unité intérieure/extérieure

Pour l'installation des unités intérieures, reportez-vous au manuel d'installation fourni avec les unités.
(Le schéma illustre une unité intérieure avec montage mural.)

ATTENTION

- Ne raccordez pas la tuyauterie de branchement intégrée et l'unité extérieure lorsque vous effectuez uniquement des travaux de tuyauterie sans raccorder l'unité intérieure afin d'ajouter une autre unité intérieure ultérieurement. Assurez-vous de l'absence de salissures ou d'humidité de chaque côté de la tuyauterie de branchement intégrée. Reportez-vous à la section "Précautions lors de la mise en place de conduites de réfrigérant" à la page 11 pour plus de détails.
- Il est impossible de raccorder l'unité intérieure à une seule pièce. **Veillez à connecter au moins 2 pièces.**



Installation

- Installez l'unité à l'horizontale.
- L'unité peut être installée directement sur une terrasse en béton ou un autre type de surface solide, pour autant que l'évacuation soit efficace.
- Dans le cas où des vibrations pourraient être transmises au bâtiment, utilisez du caoutchouc anti-vibration (non fourni).

1. Raccordements (orifice de raccordement)

Installez l'unité intérieure conformément au tableau ci-dessous, qui illustre le lien entre la catégorie de l'unité intérieure et l'orifice correspondant.

Total des catégories d'unités intérieures pouvant être connectées à cette unité:

Type à pompe à chaleur: $\left. \begin{matrix} 2AMXM40M^* \\ 2MXM40M^* \\ 2AMXF40A^* \end{matrix} \right\} 6,0 \text{ kW maximum}$ $\left. \begin{matrix} 2AMXM50M^* \\ 2MXM50M^* \\ 2AMXF50A^* \end{matrix} \right\} 8,5 \text{ kW maximum}$

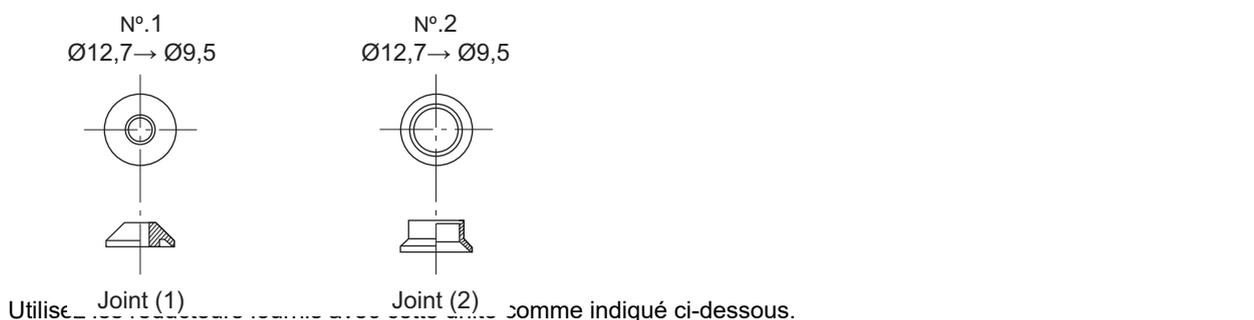
Port	2AMXM40M* 2MXM40M*	2AMXF40A*	2AMXM50M* 2MXM50M*	2AMXF50A*
A	15, 20, 25, 35	25, 35	15, 20, 25, 35, 42	25, 35
B	15, 20, 25, 35	25, 35	15 , 20 , 25 , 35 , 42, 50	25 , 35

 : Utilisez un réducteur pour raccorder la tuyauterie.

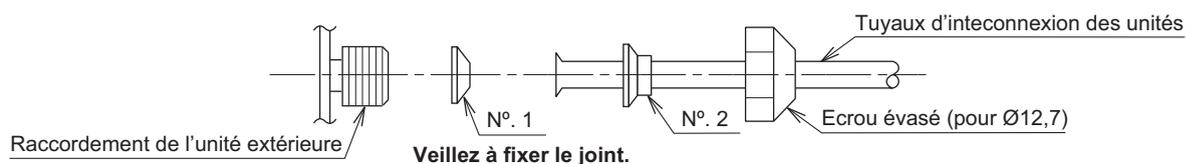
 : accessoire en option

Reportez-vous à "Utilisation des réducteurs" pour davantage d'informations sur les chiffres et les formes de réducteurs.

Utilisation des réducteurs



- Raccordement d'un tuyau de Ø9,5 à un orifice de raccordement de tuyau de gaz de Ø12,7:



- Lors de l'utilisation de l'ensemble de réducteur illustré ci-dessus, veillez à ne pas serrer l'écrou de façon excessive, car cela pourrait endommager le tuyau de diamètre plus réduit. (Approximativement de 2/3 du couple normal à 1 fois le couple normal)
- Enduisez d'huile réfrigérante l'orifice de raccordement fileté de l'unité extérieure à l'endroit où l'écrou évasé est inséré.
- Utilisez une clé adaptée afin d'éviter d'endommager le filetage de la connexion en serrant l'écrou évasé de façon excessive.

Couple de serrage du raccord conique	
Écrou évasé pour Ø12,7	49,5–60,3 N·m (505–615 kgf·cm)

Précautions à prendre lors de l'installation

- Vérifiez la résistance et le niveau du sol d'installation de manière à ce que l'unité ne génère pas de vibrations ou de bruits après installation.
- Conformément au plan des fondations, fixez fermement l'unité à l'aide des boulons de scellement. (Préparez 4 jeux de boulons de scellement M8 ou M10, d'écrous et de rondelles disponibles dans le commerce).
- Le mieux est de visser les boulons de scellement jusqu'à ce que leur extrémité soit à 20 mm de la surface des fondations.

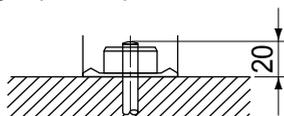
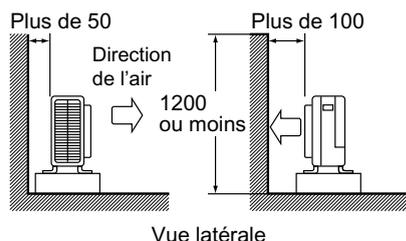


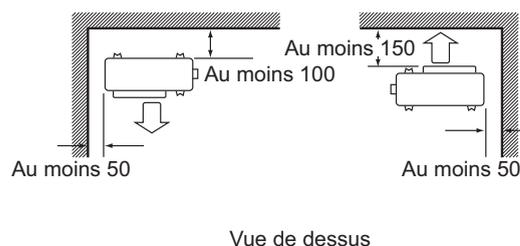
Schéma d'installation de l'unité extérieure

- Suivez les consignes d'installation ci-dessous si le flux d'air d'évacuation ou l'admission d'air de l'unité extérieure est bloqué par un mur ou autre obstacle.
- Pour tous les exemples d'installation ci-dessous, la hauteur du mur du côté de l'évacuation est de 1200 mm maximum.

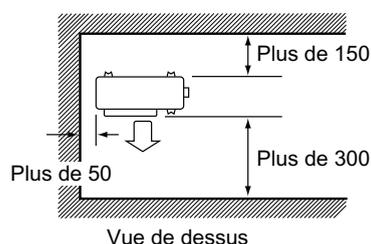
Mur faisant face à un côté



Deux côtés face au mur



Mur faisant face à trois côtés

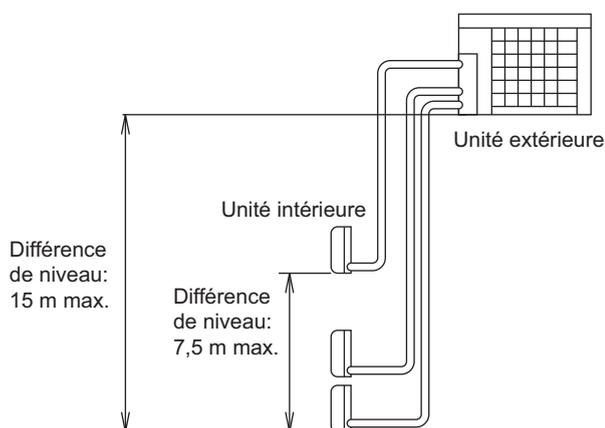


unité: mm

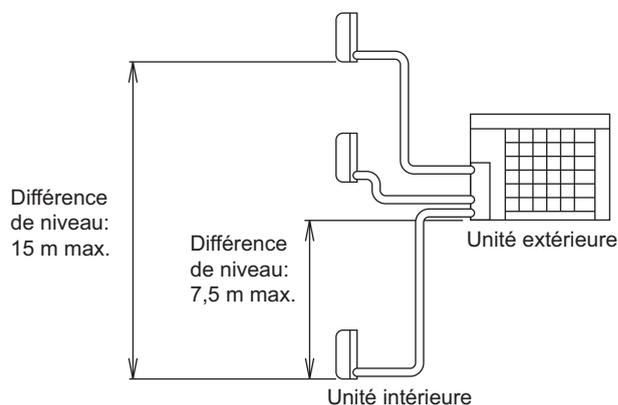
Sélection d'un emplacement pour l'installation des unités intérieures

- La longueur maximale autorisée de tuyauterie de réfrigérant et la différence de hauteur maximale autorisée entre les unités extérieures et intérieures sont indiquées ci-dessous. (Plus la tuyauterie de réfrigérant est courte, meilleures sont les performances. Procédez au raccordement en veillant à ce que la tuyauterie soit la plus courte possible. **La longueur minimale autorisée par pièce est de 3 m.**)

Tuyauterie vers chaque unité intérieure	20 m max.
Longueur de tuyauterie totale entre les unités	30 m max.



Si l'unité extérieure est placée plus haut que les unités intérieures.



Si l'unité extérieure est positionnée autrement. (Si elle est installée plus bas qu'une ou plusieurs unités intérieures.)

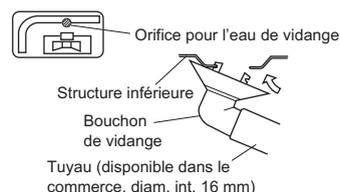
Travaux sur la tuyauterie de réfrigérant

1. Installation de l'unité extérieure

- 1) Lors de l'installation de l'unité extérieure, reportez-vous aux sections "Précautions relatives au choix de l'emplacement" à la page 4 et "Schéma d'installation de l'unité intérieure/extérieure" à la page 5.
- 2) Si des travaux de drainage sont nécessaires, procédez comme suit.

2. Drainage

- 1) Utilisez le bouchon d'évacuation pour la vidange.
- 2) Si l'orifice de purge est recouvert par une base de montage ou par la surface du sol, placez des pieds supplémentaires d'au moins 30 mm de hauteur sous l'unité extérieure.
- 3) Dans les lieux froids, n'utilisez pas de bouchon d'évacuation et de flexible d'évacuation avec l'unité extérieure, car l'eau de drainage pourrait geler et altérer la production de chauffage.

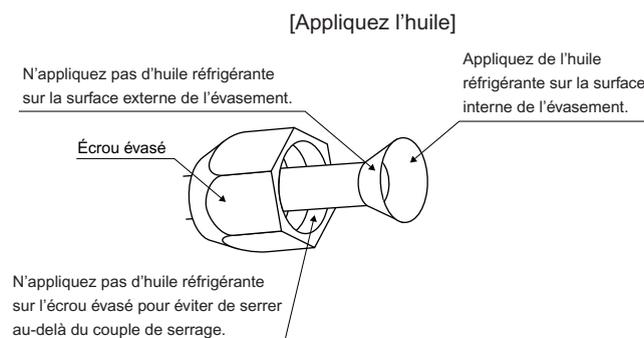


3. Tuyauterie de réfrigérant

⚠ ATTENTION

- Utilisez l'écrou évasé fixé à l'unité principale (pour empêcher que le raccord conique ne fissure en raison de la détérioration due à l'âge).
- Pour empêcher les fuites de gaz, appliquez l'huile réfrigérante uniquement sur la surface interne du raccord. (Utilisez de l'huile réfrigérante pour R32.)
- Utilisez une clé dynamométrique pour serrer les raccords coniques afin d'empêcher qu'ils soient endommagés et d'éviter les fuites de gaz.
- Ne réutilisez pas de raccords qui ont déjà été utilisés une fois.
- L'installation doit être effectuée par un installateur, le choix des matériaux et l'installation doivent être conformes à la législation applicable. En Europe, la norme applicable à utiliser est la norme EN378.
- Veillez à ce que les tuyauteries et les raccords ne soient pas soumis à des tensions.

Alignez le centre des deux évasements et serrez manuellement les raccords coniques en faisant 3 ou 4 tours. Serrez-les ensuite complètement avec une clé dynamométrique.



Couple de serrage des écrous évasés	
Écrou évasé pour Ø6,4	14,2-17,2 N • m (144-175 kgf • cm)
Écrou évasé pour Ø9,5	32,7-39,9 N • m (333-407 kgf • cm)
Écrou évasé pour Ø12,7	49,5-60,3 N • m (505-615 kgf • cm)

Couple de serrage du capuchon de valve		
Côté gaz		Côté liquide
3/8 pouces	1/2 pouces	1/4 pouces
32,7-39,9 N • m (333-407 kgf • cm)	48,1-59,7 N • m (490-610 kgf • cm)	21,6-27,4 N • m (220-280 kgf • cm)
Couple de serrage du capuchon du port de service		
10,8-14,7 N • m (110-150 kgf • cm)		

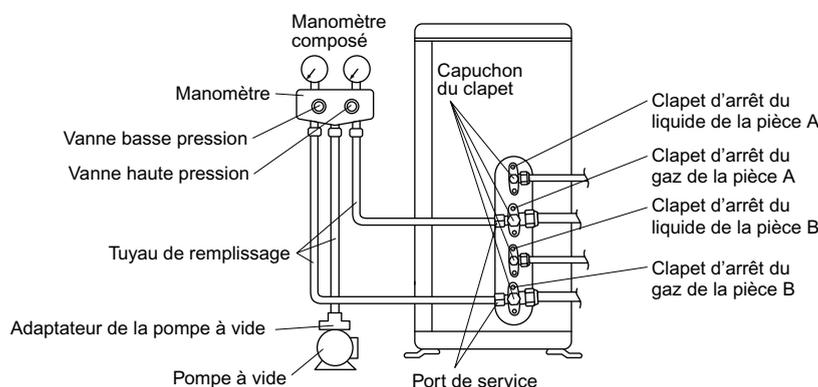
Travaux sur la tuyauterie de réfrigérant

4. Purge d'air et vérification de l'absence de fuite de gaz

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne mélangez aucune autre substance que le réfrigérant indiqué (R32) au cycle de réfrigération.
- En cas de fuite de gaz réfrigérant, aérez la pièce dès que possible et autant que possible.
- Le réfrigérant R32 et d'autres réfrigérants doivent toujours être récupérés et ne doivent jamais être déversés directement dans la nature.
- Assurez-vous de l'absence de fuites de gaz.
- Lors du test, ne mettez jamais les appareils sous une pression supérieure à la valeur maximale autorisée (comme indiqué sur la plaque signalétique de l'unité).
- Ne touchez jamais directement au réfrigérant s'écoulant accidentellement. Il y a un risque de blessures graves dues aux gelures.

- 1) Une fois les travaux sur la tuyauterie terminés, vous devez purger l'air et vérifier qu'il n'y a pas de fuite de gaz.
 - 2) Assurez-vous de procéder au pompage à vide pour l'ensemble des pièces simultanément.
 - 3) Veillez à utiliser les outils spéciaux pour l'unité R32 (comme le manifold de la jauge, le flexible de charge, la pompe à vide, l'adaptateur de la pompe à vide, etc.).
 - 4) Utilisez une clé hexagonale (4 mm) pour actionner la tige de la vanne d'arrêt.
 - 5) Tous les joints des tuyaux de réfrigérant doivent être serrés au couple de serrage indiqué, à l'aide d'une clé dynamométrique.
- 1) Raccordez les saillies du flexible de charge (du côté où il faut enfoncer la tige) pour les vannes basse pression et haute pression sur le manifold de la jauge à l'orifice d'entretien de la vanne d'arrêt du gaz pour les pièces **A et B**.
 - 2) Ouvrez complètement la vanne basse pression (Lo) et la vanne haute pression (Hi) du manifold de la jauge.
 - 3) Procédez au pompage à vide pendant 20 minutes ou plus. Vérifiez que la jauge de pression composée indique $-0,1$ MPa (-76 cmHg).
 - 4) Après avoir vérifié que le vide est atteint, refermez les vannes basse pression et haute pression du manifold de la jauge et désactivez la pompe à vide. (Patientez 4 à 5 minutes et vérifiez que l'aiguille du compteur ne redescend pas.) Si elle redescend, cela peut indiquer la présence d'humidité ou des fuites au niveau des pièces de raccord. Après avoir vérifié tous les raccords et desserré puis resserré les écrous, répétez les étapes 2) → 3) → 4).
 - 5) Retirez les capuchons de vannes des vannes d'arrêt du liquide et du gaz au niveau des tuyaux correspondant aux pièces A et B.
 - 6) Ouvrez les tiges de vannes des vannes d'arrêt du liquide des pièces A et B en les faisant tourner de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé hexagonale. Fermez les vannes au bout de 5 secondes et assurez-vous de l'absence de fuites de gaz. Après avoir vérifié l'absence de fuites de gaz, contrôlez les zones autour des évasements sur l'unité intérieure ainsi que les zones autour des évasements et des tiges des vannes sur l'unité extérieure en appliquant de l'eau savonneuse. Essuyez précautionneusement une fois la vérification terminée.
 - 7) Retirez le flexible de charge des orifices d'entretien de la vanne d'arrêt du gaz au niveau des tuyaux des pièces A et B et ouvrez complètement les vannes d'arrêt du liquide et du gaz au niveau des tuyaux des pièces A et B. (Serrez les tiges de vannes autant que possible et ne tentez pas de les faire tourner davantage.)
 - 8) Utilisez une clé dynamométrique pour serrer les capuchons de vannes et les capuchons des orifices d'entretien des vannes d'arrêt du liquide et du gaz au niveau des tuyaux des pièces A et B en appliquant le couple requis.

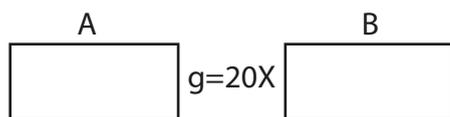


Travaux sur la tuyauterie de réfrigérant

5. Charge du réfrigérant

1-1. Charge de réfrigérant supplémentaire

- Si la longueur totale de la tuyauterie de réfrigérant dépasse 20 m, ajoutez du réfrigérant. (La longueur totale maximale de la tuyauterie de réfrigérant pour toutes les pièces est de 30 m.)



A: Quantité à ajouter

B: Longueur de la tuyauterie de réfrigérant moins 20. (Total pour toutes les pièces)

1-2. Recharger complètement le réfrigérant

- La quantité totale à ajouter correspond à la quantité énumérée sur la plaque signalétique de la machine et la quantité de réfrigérant supplémentaire.

Informations importantes relatives au réfrigérant utilisé

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés.
 Ne laissez pas les gaz s'échapper dans l'atmosphère.

Type de réfrigérant: **R32**

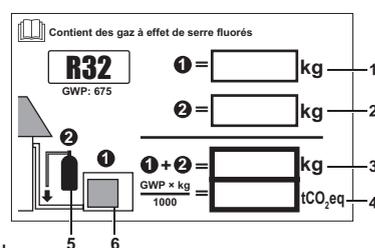
Valeur GWP⁽¹⁾: **675** ⁽¹⁾ GWP = potentiel de réchauffement global

Veuillez compléter à l'encre indélébile,

- ① la charge de réfrigérant du produit en usine,
- ② la quantité de réfrigérant supplémentaire chargée sur le site et
- ① + ② la charge de réfrigérant totale
- calcul tCO₂eq conformément à la formule (arrondi vers le haut à 2 décimales près)

sur l'étiquette de charge du réfrigérant fournie avec cet appareil.

L'étiquette ainsi complétée doit être collée à proximité de l'orifice de chargement de l'appareil (par ex. sur l'intérieur de la vanne d'arrêt).



1 Charge de réfrigérant en usine du produit: reportez-vous à la plaque signalétique de l'unité

2 La quantité de réfrigérant supplémentaire chargée sur site

3 Charge de réfrigérant totale

4 Quantité de gaz à effet de serre fluorés de la charge totale de réfrigérant exprimées en tonnes d'équivalent CO₂.

5 Manifold et cylindre de réfrigérant pour la charge

6 Unité extérieure

REMARQUE

La mise en application nationale de réglementations de l'UE sur certains gaz fluorés à effet de serre peut nécessiter l'ajout de la langue nationale officielle correspondante sur l'unité. Par conséquent, une étiquette multilingue supplémentaire concernant les gaz fluorés à effet de serre est fournie avec l'unité. Les instructions de collage sont illustrées au verso de l'étiquette.

REMARQUE

La législation applicable aux **gaz à effet de serre fluorés** exige que la charge de réfrigérant de l'unité soit indiquée à la fois en poids et en équivalent CO₂.

Formule pour calculer la quantité de tonnes d'équivalent CO₂: Valeur PRG du réfrigérant × charge de réfrigérant totale [en kg] / 1000

Utilisez la valeur PRG mentionnée sur l'étiquette de la charge de réfrigérant. Ce PRG est basé sur la législation actuelle sur les gaz à effet de serre fluorés. Le PRG mentionné dans le manuel est peut-être dépassé.

ATTENTION

- Même si la vanne d'arrêt est complètement fermée, le réfrigérant pourrait fuir lentement. N'enlevez pas l'écrou évasé pendant une période prolongée.
- N'utilisez pas une quantité excessive de réfrigérant. Cela risquerait de casser le compresseur.

Précautions pour le compresseur

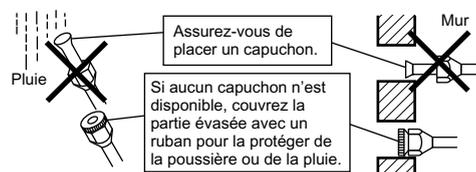
AVERTISSEMENT	
	Risque de décharge électrique <ul style="list-style-type: none"> Utilisez ce compresseur uniquement sur un système mis à la terre. COUPEZ l'alimentation avant d'effectuer l'entretien. Remplacez le couvercle de la borne avant de mettre sous tension.
	Risque de blessures <ul style="list-style-type: none"> Portez des lunettes de protection.
	Risque d'explosion ou d'incendie <ul style="list-style-type: none"> Utilisez un coupe-tube pour démonter le compresseur. N'utilisez PAS de chalumeau. Le système contient du réfrigérant sous pression. N'utilisez PAS en conditions de climatisation ou d'aspiration. Utilisez uniquement des réfrigérants ou des lubrifiants approuvés.
	Risque de brûlure <ul style="list-style-type: none"> Ne touchez PAS à mains nues pendant ou immédiatement après l'opération suivante.

Travaux sur la tuyauterie de réfrigérant

Précautions lors de la mise en place de conduites de réfrigérant

• Précautions relatives à la manipulation du tuyau

- 1) Protégez l'extrémité ouverte du tuyau contre la poussière et l'humidité.
- 2) Vous devez plier les tuyaux aussi délicatement que possible. Utilisez une cintreuse pour plier les tuyaux.

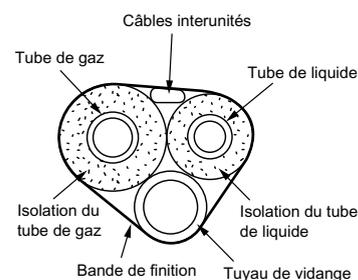


• Sélection du cuivre et des matériaux d'isolation à la chaleur

Respectez les consignes suivantes lors de l'utilisation de raccords et de tuyaux en cuivre disponibles dans le commerce:

- 1) Matériau d'isolation: mousse en polyéthylène
Taux de transfert de la chaleur: 0,041 à 0,052 W/mK (0,035 à 0,045 kcal/mh°C)
La température de la surface du tuyau de gaz réfrigérant peut atteindre jusqu'à 110°C.
Choisissez des matériaux d'isolation qui peuvent supporter cette température.
- 2) Veillez à isoler les tuyauteries de gaz et de liquide et à respecter les dimensions d'isolation ci-dessous.

Tuyau de gaz		Tuyau de liquide	Isolation du tuyau de gaz	Isolation du tuyau de liquide
Diam. ext. 9,5 mm	Diam. ext. 12,7 mm	Diam. ext. 6,4 mm	Diam. int. 12-15 mm	Diam. int. 8-10 mm
Rayon de courbure minimum			Épaisseur min. 13 mm	Épaisseur min. 10 mm
Au moins 30 mm	Au moins 40 mm	Au moins 30 mm		
Épaisseur 0,8 mm (C1220T-O)				



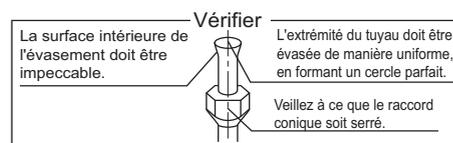
- 3) Utilisez des tuyaux d'isolation thermique distincts pour les tuyaux de liquide réfrigérant et de gaz réfrigérant.
- 4) Les tuyauteries et autres composants sous pression doivent être conformes à la législation applicable et adaptés au réfrigérant. Utilisez du cuivre sans soudure désoxydé à l'acide phosphorique pour le réfrigérant.

• Évasement de l'extrémité du tuyau

- 1) Coupez l'extrémité du tuyau avec un coupe-tube.
- 2) Retirez les bavures en orientant la surface de coupe vers le bas de manière à ce que les copeaux ne pénètrent pas dans le tuyau.
- 3) Placez le raccord conique sur le tuyau.
- 4) Évasez le tuyau.
- 5) Vérifiez que l'évasement est correctement effectué.



Évasement			
Réglez exactement à l'endroit indiqué ci-dessous.			
Poinçon	Outil d'évasement pour R32 ou R410A	Outil d'évasement classique	
	À embrayage	À embrayage (type Rigid)	À écrou à oreilles (type Imperial)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm



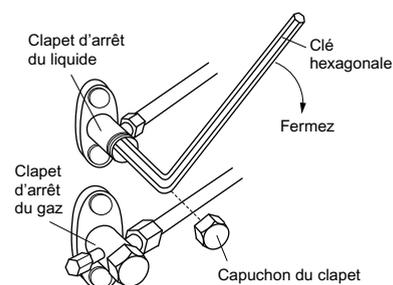
⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas d'huile minérale sur la partie évasée.
- Empêchez l'huile minérale de pénétrer dans le système car elle réduit la durée de vie des éléments.
- N'utilisez jamais des tuyaux ayant servi pour des installations précédentes. Utilisez uniquement les pièces fournies avec l'unité.
- N'installez jamais de séchoir sur cette unité R32 afin de préserver sa durée de vie.
- Le matériau de séchage peut se dissoudre et endommager le système.
- Un évasement incomplet peut entraîner des fuites de gaz réfrigérant.
- Protégez ou recouvrez les conduites de réfrigérant de manière à empêcher tout dommage des composants mécaniques.

Aspiration

Afin de protéger l'environnement, veillez à procéder à une aspiration lors du déplacement ou de la mise au rebut de l'unité.

- 1) Retirez les capuchons de vannes des vannes d'arrêt du liquide et du gaz au niveau des tuyaux correspondant aux pièces A et B.
- 2) Faites fonctionner l'unité en mode rafraîchissement forcé. (Reportez-vous aux instructions ci-dessous.)
- 3) Après 5 à 10 minutes, fermez les vannes d'arrêt du liquide au niveau des tuyaux des pièces A et B à l'aide d'une clé hexagonale.
- 4) Au bout de 2 à 3 minutes, arrêtez le rafraîchissement forcé aussi vite que possible après avoir fermé les vannes d'arrêt du gaz au niveau des tuyaux des pièces A et B.
- 5) Désactivez le disjoncteur.



⚠ ATTENTION

Allumez le climatiseur afin de rafraîchir les pièces A et B si vous effectuez une opération d'aspiration.

1. Rafraîchissement forcé

1-1. À l'aide du bouton marche/arrêt de l'unité intérieure.

- 1) Appuyez sur le bouton marche/arrêt de l'unité intérieure dans la pièce A ou B pendant 5 secondes. Les unités des deux pièces démarrent.
- 2) Le rafraîchissement forcé s'arrête après 15 minutes environ et l'unité s'arrête alors automatiquement. Appuyez sur le bouton marche/arrêt de l'unité intérieure pour forcer l'arrêt.

1-2. À l'aide de la télécommande de l'unité intérieure

Effectuez le test de fonctionnement avec le mode de fonctionnement réglé sur rafraîchissement. Pour la procédure du test de fonctionnement, lisez le manuel d'installation qui accompagne l'unité intérieure et le manuel de la télécommande.

- Le rafraîchissement forcé s'arrête automatiquement au bout d'environ 30 minutes. Pour arrêter le fonctionnement, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

⚠ ATTENTION

Si la température extérieure est inférieure ou égale à -10°C , le dispositif de sécurité risque de s'enclencher et d'empêcher l'utilisation de l'unité. Le cas échéant, réchauffez la thermistance de température extérieure de l'unité extérieure pour qu'elle atteigne -10°C ou plus. L'unité démarre.

⚠ AVERTISSEMENT

L'unité est munie de l'étiquette ci-dessous. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes.



- En cas de fuite au niveau du circuit de réfrigération, n'exécutez pas d'opération d'aspiration au moyen du compresseur.
- Utilisez le système de récupération dans un cylindre séparé.
- Avertissement, il existe un risque d'explosion lors de l'exécution de l'opération d'aspiration.
- Une opération d'aspiration au compresseur présente un risque d'autocombustion en raison de la pénétration d'air pendant l'opération d'aspiration.

Symboles utilisés:

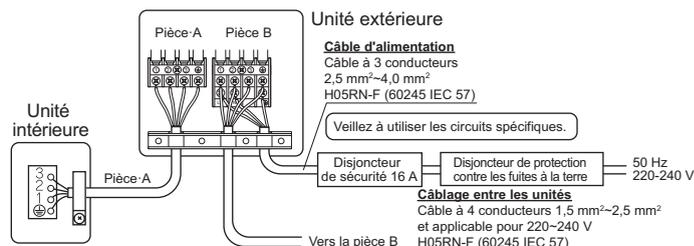
- 1) Signe d'avertissement (ISO 7010 – W001)
- 2) Avertissement, matières explosives (ISO 7010 – W002)
- 3) Lisez le manuel d'utilisation (ISO 7000 – 0790)
- 4) Manuel d'utilisation; instructions de l'utilisateur (ISO 7000 – 1641)
- 5) Indicateur d'entretien; lisez le manuel technique (ISO 7000 – 1659)

Câblage

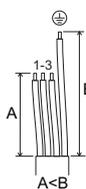
⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas de câbles tarudés, toronnés (**ATTENTION 1**), de rallonges ou de raccordements en étoile car ils peuvent entraîner une surchauffe, une décharge électrique ou un incendie.
 - N'utilisez pas d'éléments électriques achetés localement dans le produit. (Ne branchez pas l'alimentation de la pompe d'évacuation, etc. sur le bornier de transmission.) Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.
 - Veillez à installer un disjoncteur de perte de terre. (Un interrupteur supportant des courants harmoniques importants). (Cette unité utilise un inverseur, ce qui signifie qu'un disjoncteur de protection contre les fuites à la terre capable de supporter des courants harmoniques importants doit être utilisé afin d'empêcher son propre dysfonctionnement.)
 - Utiliser un disjoncteur de type à déconnexion omnipolaire avec séparation de contact d'au moins 3 mm assurant une déconnexion en cas de surtension de catégorie III.
 - Ne branchez pas le câble d'alimentation à l'unité intérieure. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.
- N'activez pas le disjoncteur de sécurité tant que tous les travaux ne sont pas terminés.

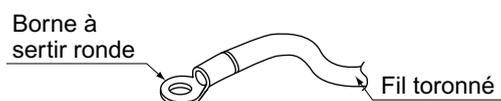
- 1) Dénudez le fil (20 mm).
- 2) Raccordez les câbles de raccordement des unités intérieures et extérieures **de manière à ce que les numéros de borne correspondent**. Serrez bien les vis des bornes. Nous vous recommandons d'utiliser un tournevis à tête plate pour serrer les vis. Les vis sont emballées avec le bornier de transmission.



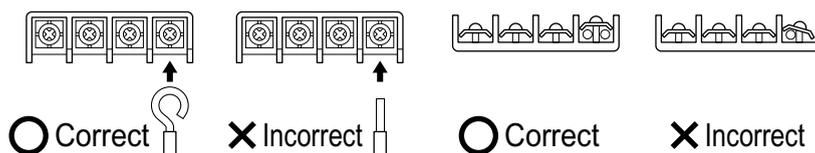
⚠ ATTENTION



- Lors du raccordement des câbles de raccordement au bornier à l'aide d'un fil à un conducteur, veillez à procéder au bordage. Des problèmes d'installation peuvent provoquer des surchauffes et des incendies.
- Veillez à ce que le câble de mise à la terre entre la décharge de tractation et la borne soit plus long que les autres câbles.

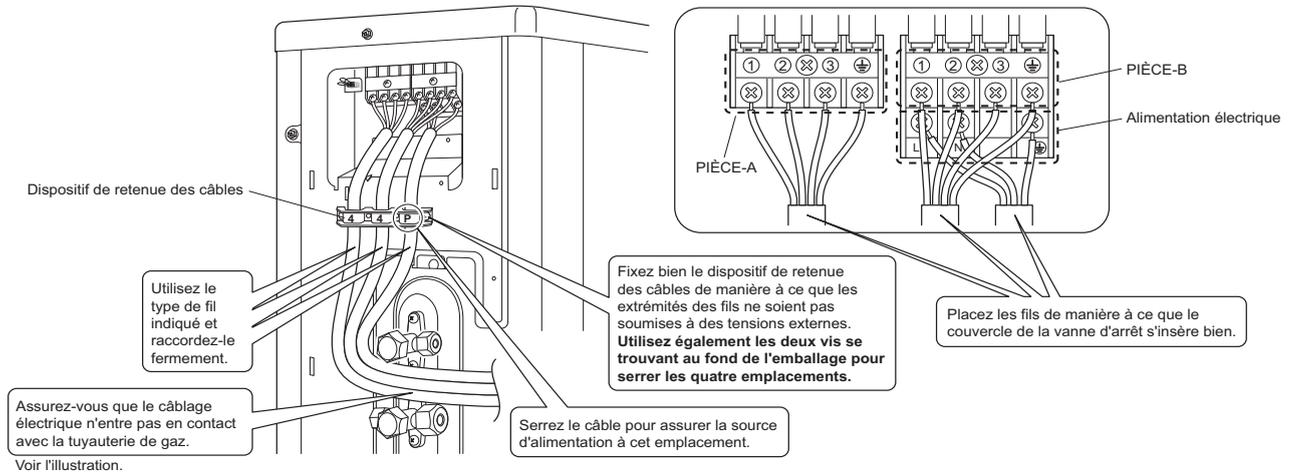


- Si vous devez recourir à des câbles toronnés, veillez à utiliser la borne à sertissage ronde pour la connexion au bornier de transmission de l'alimentation électrique. Placez les bornes à sertissage ronde sur les fils jusqu'à la partie couverte et fixez-les.



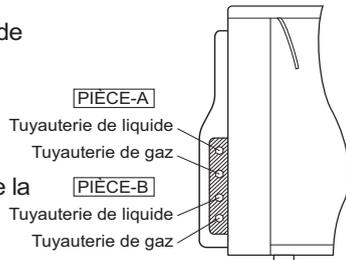
Câblage

3) Tirez sur les fils et vérifiez qu'ils ne se déconnectent pas. Fixez ensuite les fils dans un dispositif de retenue des câbles.



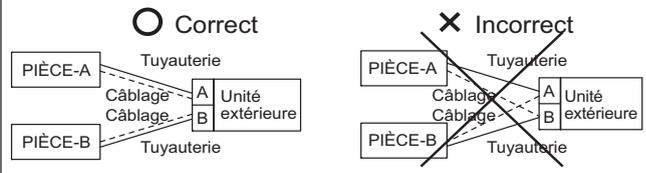
Les tuyaux et les câbles de raccordement doivent passer dans .

(Une mauvaise manipulation empêche d'attacher le couvercle de la vanne d'arrêt et entraîne des déformations.)



Vérifiez bien que tous les câblages sont corrects.

Le câblage et la tuyauterie de l'unité intérieure et de l'unité extérieure doivent correspondre.



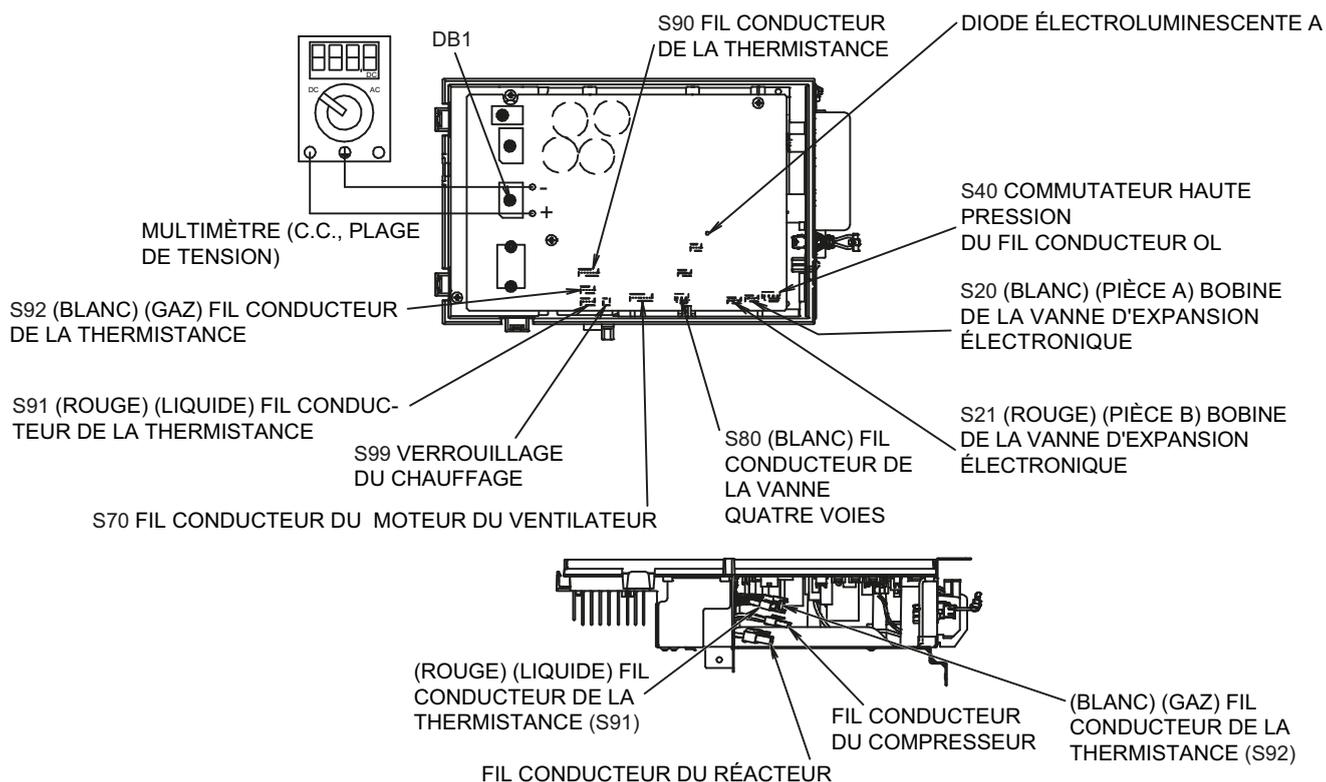
Câblage

1. Manipulation sans risque de la partie à haute tension

- Désactivez le disjoncteur et attendez 10 minutes avant d'effectuer l'entretien.

1-1. Afin d'éviter toute décharge électrique

- Utilisez un testeur pour vérifier que la tension entre "+" et "-" est inférieure ou égale à 50 V. (Reportez-vous à la figure ci-dessous pour connaître les emplacements à vérifier.)
- La surface des points de contrôle (+, -) est peut-être recouverte d'un revêtement.
- Veillez à avoir un contact ferme entre les sondes de test et les points de contrôle.

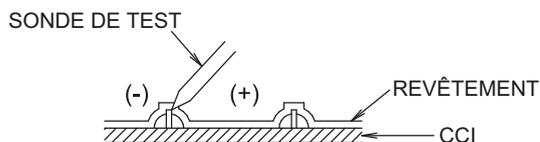


⚠ AVERTISSEMENT

Tous les circuits, y compris la thermistance, sont soumis à la tension de l'alimentation électrique.

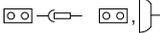
2. Rebrancher après vérification

- Lorsque vous rebranchez, veillez à tout rebrancher de la même manière qu'auparavant.



Câblage

Schéma de câblage

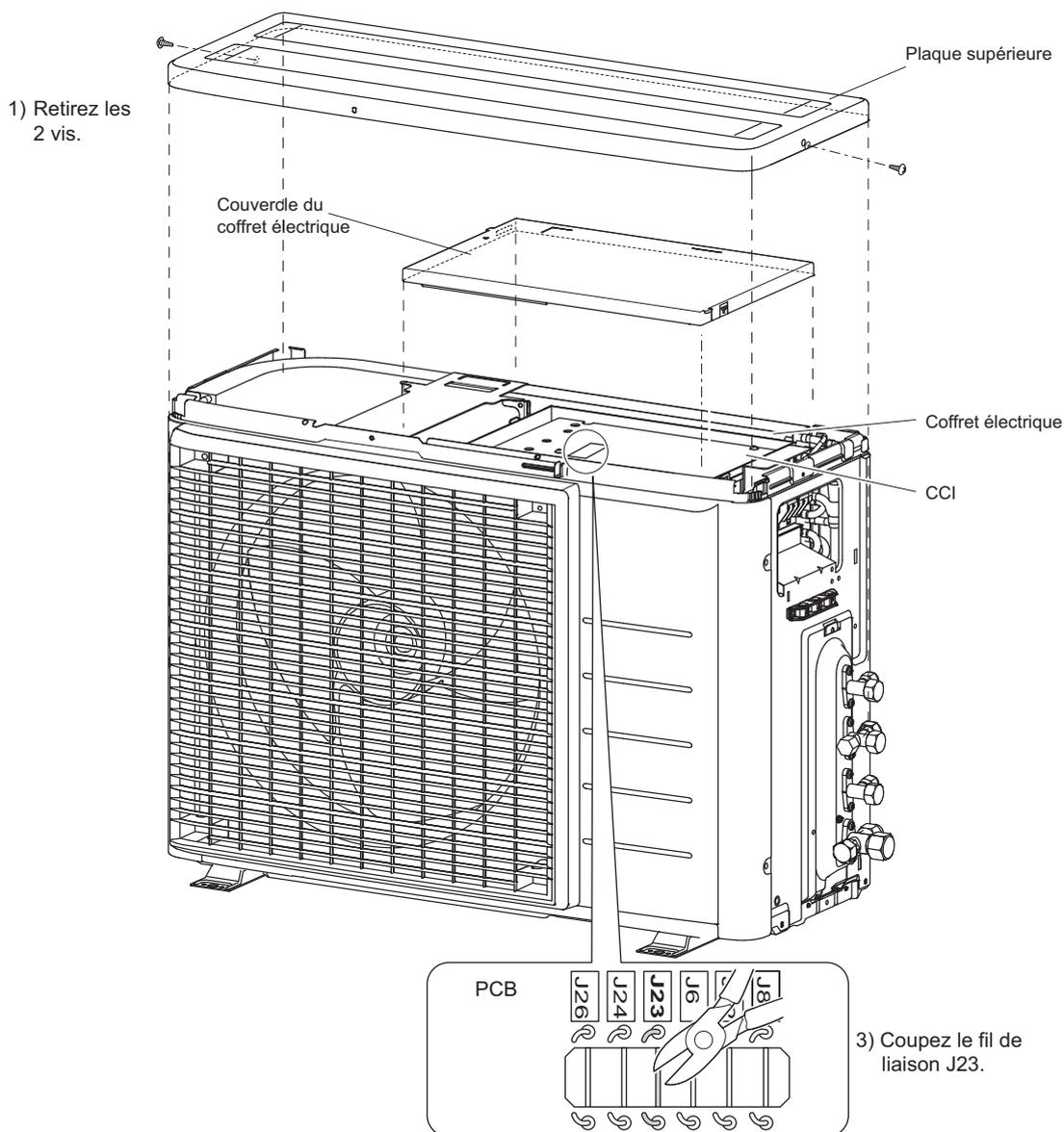
Légende du schéma de câblage unifié					
Pour les pièces utilisées et la numérotation, reportez-vous au schéma de câblage sur l'unité. La numérotation des pièces se fait en numéros arabes et par ordre croissant pour chaque pièce et est représentée dans l'aperçu ci-dessous au moyen du symbole "*" dans le code de la pièce.					
	:	DISJONCTEUR		:	TERRE DE PROTECTION
	:	CONNEXION		:	TERRE DE PROTECTION (VIS)
	:	CONNECTEUR		:	REDRESSEUR
	:	TERRE		:	CONNECTEUR DU RELAIS
	:	CÂBLAGE SUR SITE		:	CONNECTEUR DE COURT-CIRCUITAGE
	:	FUSIBLE		:	BORNE
	:	UNITÉ INTÉRIEURE		:	BARRETTE DE RACCORDEMENT
	:	UNITÉ EXTÉRIEURE		:	ATTACHE-CÂBLES
BLK	:	NOIR	GRN	:	VERT
BLU	:	BLEU	GRY	:	GRIS
BRN	:	BRUN	ORG	:	ORANGE
PNK	:	ROSE	PRP, PPL	:	MAUVE
WHT	:	BLANC	RED	:	ROUGE
YLV	:	JAUNE			
A*P	:	CARTE DE CIRCUITS IMPRIMÉS	PS	:	ALIMENTATION DE COMMUTATION
BS*	:	BOUTON-POUSOIR MARCHE/ARRÊT, INTERRUPTEUR DE FONCTIONNEMENT	PTC*	:	PTC DE THERMISTANCE
BZ, H*O	:	VIBREUR	Q*	:	TRANSISTOR BIPOLAIRE DE GRILLE ISOLÉE (IGBT)
C*	:	CONDENSATEUR	Q*DI	:	DISJONCTEUR DE PROTECTION CONTRE LES FUITES À LA TERRE
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	:	CONNEXION, CONNECTEUR	Q*L	:	PROTECTION CONTRE LA SURCHARGE
D*, V*D	:	DIODE	Q*M	:	THERMORUPTEUR
DB*	:	PONT DE DIODES	R*	:	RÉSISTANCE
DS*	:	MICROCOMMUTEUR	R*T	:	THERMISTANCE
E*H	:	CHAUFFAGE	RC	:	RÉCEPTEUR
F*U, FU* (POUR LES CARACTÉRISTIQUES, SE REPORTER À LA CARTE PCB À L'INTÉRIEUR DE VOTRE UNITÉ)	:	FUSIBLE	S*C	:	CONTACTEUR DE FIN DE COURSE
FG*	:	CONNECTEUR (MASSE DU CHÂSSIS)	S*L	:	CONTACTEUR À FLOTTEUR
H*	:	FAISCEAU	S*NPH	:	CAPTEUR DE PRESSION (HAUTE)
H*P, LED*, V*L	:	LAMPE PILOTE, DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE	S*NPL	:	CAPTEUR DE PRESSION (BASSE)
HAP	:	DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE (MONITEUR DE SERVICE VERT)	S*PH, HPS*	:	PRESSOSTAT (HAUTE) PRESSION
HIGH VOLTAGE	:	HAUTE TENSION	S*PL	:	PRESSOSTAT (BASSE) PRESSION
IES	:	CAPTEUR À ŒIL INTELLIGENT	S*T	:	THERMOSTAT
IPM*	:	MODULE D'ALIMENTATION INTELLIGENT	S*RH	:	CAPTEUR D'HUMIDITÉ
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	:	RELAIS MAGNÉTIQUE	S*W, SW*	:	COMMUTEUR DE FONCTIONNEMENT
L	:	SOUS TENSION	SA*, F1S	:	PARASURTENSEUR
L*	:	BOBINE	SR*, WLU	:	RÉCEPTEUR DE SIGNAUX
L*R	:	RÉACTIF	SS*	:	SÉLECTEUR
M*	:	MOTEUR PAS À PAS	SHEET METAL	:	PLAQUE DE LA BARRETTE DE RACCORDEMENT
M*C	:	MOTEUR DU COMPRESSEUR	T*R	:	TRANSFORMATEUR
M*F	:	MOTEUR DU VENTILATEUR	TC, TRC	:	ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR
M*P	:	MOTEUR DE POMPE DE VIDANGE	V*, R*V	:	VARISTANCE
M*S	:	MOTEUR DE PIVOTEMENT	V*R	:	PONT DE DIODES
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	:	RELAIS MAGNÉTIQUE	WRC	:	TÉLÉCOMMANDE SANS FIL
N	:	NEUTRE	X*	:	BORNE
n=*, N=*	:	NOMBRE DE PASSAGES DANS LE CORPS EN FERRITE	X*M	:	BORNIER (BLOC)
PAM	:	MODULATION D'AMPLITUDE PAR IMPULSION	Y*E	:	BOBINE DE LA VANNE D'EXPANSION ÉLECTRONIQUE
PCB*	:	CARTE DE CIRCUITS IMPRIMÉS	Y*R, Y*S	:	BOBINE DE L'ÉLECTROVANNE D'INVERSION
PM*	:	MODULE D'ALIMENTATION	Z*C	:	TORE MAGNÉTIQUE
			ZF, Z*F	:	FILTRE ANTIPARASITE

Réglage de désactivation du mode ÉCONO

⚠ AVERTISSEMENT

Mettez toujours le disjoncteur hors tension avant de commencer.

- Ce réglage désactive le signal de commande d'entrée de la télécommande.
- Utilisez ce réglage lorsque vous souhaitez bloquer la réception des commandes d'entrée (rafraîchissement/chauffage) envoyées par les télécommandes des unités intérieures.
- Procédez comme suit.
 - 1) Dévissez les 2 vis latérales et retirez la plaque supérieure de l'unité extérieure.
 - 2) Retirez le couvercle du coffret électrique en le faisant coulisser; veillez à ne pas appuyer sur le crochet.
 - 3) Coupez le fil de liaison (J23) de la CCI qui se trouve à l'intérieur.
 - 4) Reprenez les étapes → 2) → 1). Vérifiez que tous les éléments sont bien fixés lorsque vous les remplacez.



⚠ ATTENTION

- Lorsque vous remplacez le couvercle du coffret électrique, veillez à ne pas pincer le fil conducteur du moteur du ventilateur.

Réglage du mode silencieux de nuit

- Si vous devez utiliser le mode silencieux de nuit, les réglages initiaux doivent être définis lors de l'installation de l'unité. Présentez le mode silencieux de nuit au client, comme indiqué ci-dessous, et déterminez si le client souhaite ou non utiliser le mode silencieux de nuit.

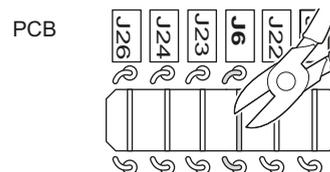
À propos du mode silencieux de nuit

Le mode silencieux de nuit réduit le bruit de fonctionnement de l'unité extérieure la nuit. Cette fonction est utile lorsque le client s'inquiète des conséquences de bruit de fonctionnement pour les voisins.

La capacité est néanmoins préservée lors du fonctionnement du mode silencieux de nuit.

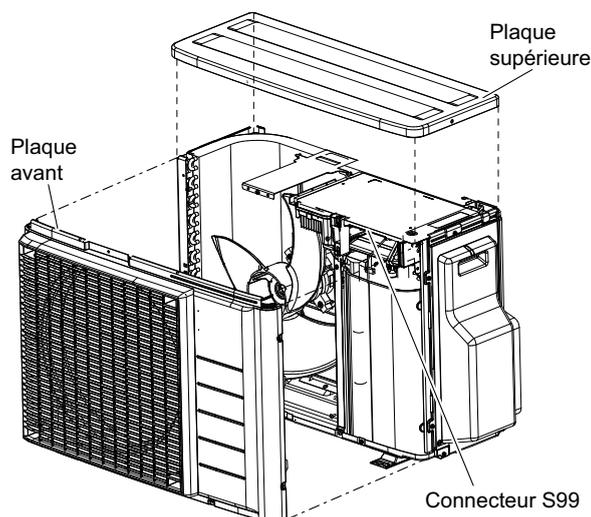
Procédure de réglage

Coupez le fil de liaison J6. Pour plus de détails, reportez-vous à l'illustration du réglage du mode Écono.



Verrouillage du mode CHALEUR <S99> (uniquement pour les modèles de pompe à chaleur)

- 1) Enlevez la plaque supérieure (2 vis) et la plaque frontale (8 vis).
- 2) Débranchez le connecteur S99 uniquement pour le réglage du mode chaleur.
Branchez le connecteur pour le mode H/P.
Notez que le fonctionnement forcé est également possible en mode CHALEUR.
- 3) Placez la plaque frontale et la plaque supérieure dans leurs positions initiales.



Mode	Connecteur S99
PH	Connecter
Chauffage uniquement	Déconnecter

Économie d'énergie en veille

La fonction économie d'énergie en veille désactive l'alimentation électrique de l'unité extérieure et passe l'unité intérieure en mode économie d'énergie en veille. La consommation énergétique du climatiseur est ainsi réduite. La fonction économie d'énergie en veille fonctionne sur les unités intérieures suivantes.

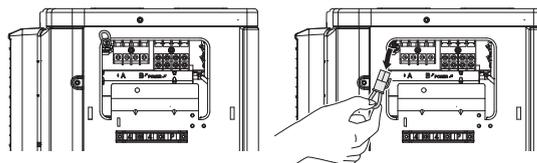
Pour les modèles FTXM, FTXP, FTXJ, FVXM, ATXF.

⚠ ATTENTION

- La fonction économie d'énergie en veille ne peut pas être utilisée sur d'autres modèles que ceux spécifiés.

■ Procédure d'activation de la fonction économie d'énergie en veille

- 1) Vérifiez que l'alimentation électrique est désactivée. Désactivez-la si elle ne l'est pas encore.
- 2) Retirez le couvercle de la vanne d'arrêt.
- 3) Retirez le couvercle de la borne
- 4) Débranchez le connecteur de sélection du mode économie d'énergie en veille.
- 5) Branchez l'appareil.



Fonction économie d'énergie en veille désactivée.

Fonction économie d'énergie en veille activée.

La fonction économie d'énergie en veille est désactivée pour le transport de l'unité.

⚠ ATTENTION

- Avant de brancher ou de débrancher le connecteur de sélection, vérifiez que l'alimentation électrique est débranchée.
- Le connecteur de sélection pour le mode économie d'énergie en veille est nécessaire si une unité intérieure autre que celle mentionnée ci-dessus est connectée.

Essai de fonctionnement et test

- Mesurez la tension du côté principal du disjoncteur de sécurité avant de lancer le mode test de fonctionnement.
- Vérifiez que toutes les vannes d'arrêt du liquide et du gaz sont complètement ouvertes.
- Vérifiez que la tuyauterie et le câblage correspondent parfaitement.
- L'initialisation du système Multi peut durer plusieurs minutes selon le nombre d'unités intérieures et d'options utilisées.

1. Essai de fonctionnement et test

- 1) Pour tester le rafraîchissement, réglez l'unité sur la température la plus basse. Pour tester le chauffage, réglez l'unité sur la température la plus haute. (En fonction de la température de la pièce, il se peut que seul le mode chauffage ou le mode rafraîchissement soit disponible (les deux ne peuvent pas être indisponibles en même temps).)
- 2) Après l'arrêt de l'unité, elle ne redémarre pas (mode chauffage ou rafraîchissement) pendant environ 3 minutes.
- 3) Pendant le test de fonctionnement, commencez par vérifier le fonctionnement de chaque unité individuellement. Ensuite, vérifiez également le fonctionnement simultané de l'ensemble des unités intérieures. Procédez au test des modes de rafraîchissement et chauffage.
- 4) Après avoir fait fonctionner l'unité pendant environ 20 minutes, mesurez les températures au niveau de l'arrivée et de la sortie d'air de l'unité intérieure. Si les mesures sont supérieures aux valeurs indiquées dans le tableau ci-dessus, elles sont normales.

	Rafrâchissement	Chauffage
Différence de température entre l'arrivée et la sortie d'air	Environ 8°C	Environ 15°C

(En cas de fonctionnement dans une seule pièce)

- 5) Le fonctionnement en mode rafraîchissement peut entraîner l'apparition de gel sur la vanne d'arrêt du gaz ou d'autres éléments. Ce phénomène est normal.
- 6) Utilisez les unités intérieures conformément au manuel d'utilisation inclus. Vérifiez qu'elles fonctionnent normalement.

2. Diagnostic des pannes par la diode électroluminescente sur la CCI de l'unité extérieure.

Diagnostic		
	La diode électroluminescente clignote	Normal -> vérifiez l'unité intérieure
	Diode électroluminescente ALLUMÉE	Mettez HORS tension, puis de nouveau SOUS tension. Si la diode électroluminescente s'allume de nouveau, la CCI de l'unité extérieure présente une anomalie de fonctionnement.
	La diode électroluminescente est ÉTEINTE	Panne d'alimentation électrique ou mettez HORS tension, puis de nouveau SOUS tension. Si la diode électroluminescente s'allume de nouveau, la CCI de l'unité extérieure présente une anomalie de fonctionnement.

Essai de fonctionnement et test

3. Éléments à vérifier

Élément à vérifier	Conséquences du problème	Vérifier
Les unités intérieures sont-elles installées de façon sûre?	Chute, vibrations, bruits	
Une inspection a-t-elle été réalisée pour vérifier l'absence de fuites de gaz?	Pas de rafraîchissement, pas de chauffage	
L'installation est-elle intégralement isolée (tuyaux de gaz, tuyaux de liquide, parties internes de l'extension du flexible d'évacuation)?	Fuites d'eau	
L'évacuation est-elle sûre?	Fuites d'eau	
Les connexions de mise à la terre sont-elles sûres?	Danger en cas de défaut à la terre	
Les câbles électriques sont-ils connectés correctement?	Pas de rafraîchissement, pas de chauffage	
Le câblage correspond-il aux spécifications techniques?	Panne, incendie	
Les arrivées/les sorties d'air des unités intérieures et extérieures sont-elles bien dégagées?	Pas de rafraîchissement, pas de chauffage	
Les vannes d'arrêt sont-elles ouvertes?	Pas de rafraîchissement, pas de chauffage	
Les marques correspondent-elles (pièce A, pièce B) sur le câblage et la tuyauterie de chaque unité intérieure?	Pas de rafraîchissement, pas de chauffage	

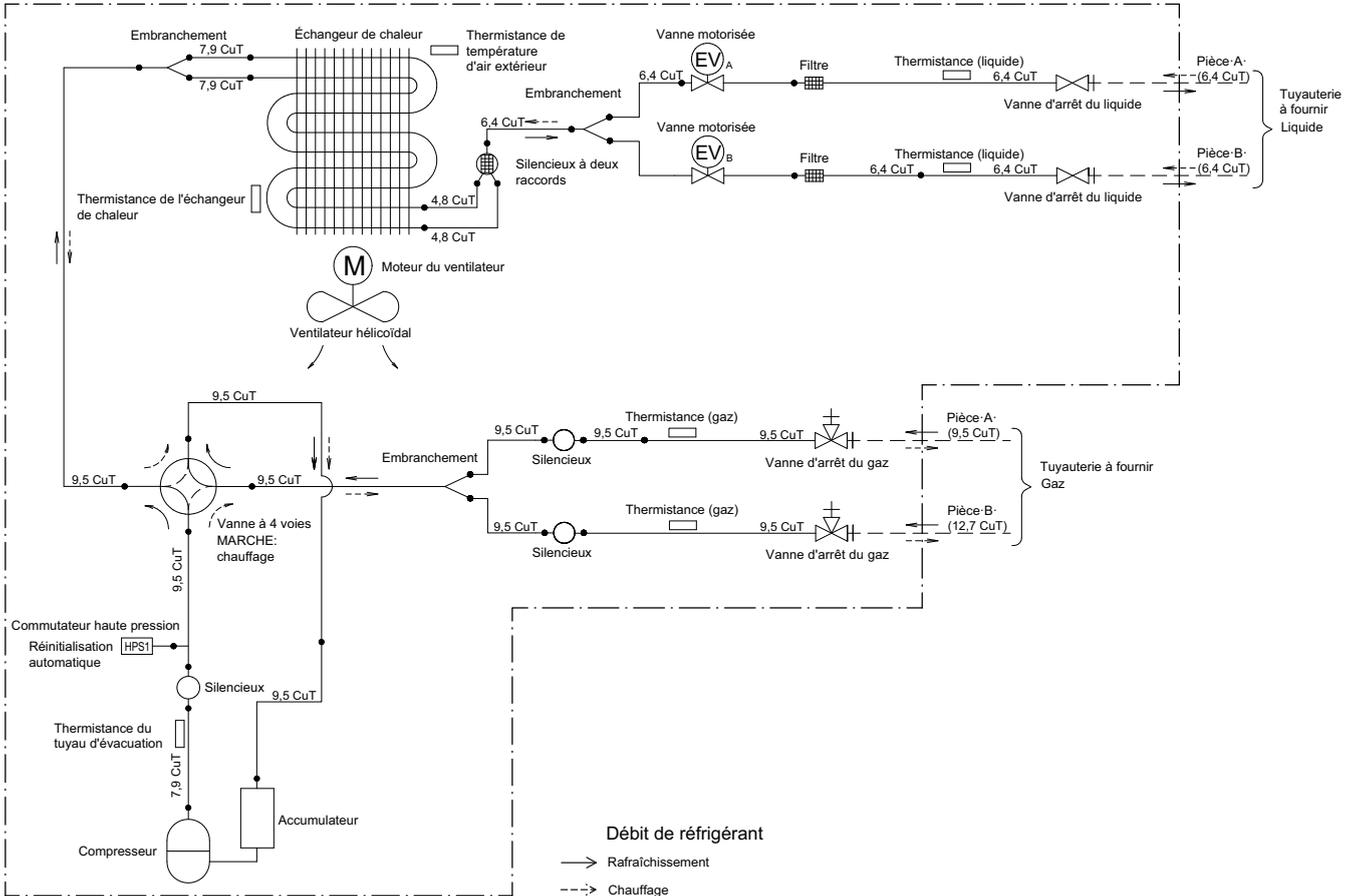
ATTENTION

- Demandez au client de faire fonctionner l'unité tout en étudiant le manuel fourni avec l'unité intérieure. Expliquez au client comment utiliser correctement l'unité (en particulier le nettoyage des filtres à air, les procédures d'utilisation et le réglage de la température).
- Même lorsque le climatiseur n'est pas sous tension, il consomme un peu d'électricité. Si le client ne prévoit pas d'utiliser l'unité peu de temps après son installation, désactivez le disjoncteur pour éviter de gaspiller de l'électricité.
- Si une quantité supplémentaire de réfrigérant a été chargée en raison de la longueur de la tuyauterie, indiquez la quantité ajoutée sur la plaque signalétique au verso du couvercle de la vanne d'arrêt.

Schéma de tuyauterie

Schéma de tuyauterie pour 2MXM50M3V1B9, 2AMXM50M4V1B, 2AMXF50A2V1B

Unité extérieure



Catégories d'équipement PED - Commutateurs haute pression: catégorie IV; compresseur: catégorie II; autre équipement 4§3.

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic



DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2019 Daikin

